SOLANO ORIZONTE

SEMOIRS

SEMOIR DIREC PNEUMATIQUE

SDR

Révision 02 - 07 Février 2022

MANUEL D' INSTRUCTIONS

Cher client:

Ce manuel manuel a été pensé et écrit pour vous, dans le but de vous aider à obtenir le meilleur rendement possible de votre **SEMOIR.**

Votre machine a été soumise à un contrôle de qualité exhaustif, afin de vous garantir une très grande fiabilité de sa structure et un travail optimum. Malgré tout, si vous détectez une erreur de fonctionnement lors de la mise en route ou postérieurement, sachez que SOLANO HORIZONTE et son réseau de distribution disposent d'un personnel qualifié qui trouvera une solution rapide aux anomalies qui peuvent se présenter.

SOLANO Horizonte S.L. est très conscient et convaincu que la meilleure publicité réside dans la qualité et l'efficacité de ses produits et s'appuie sur la satisfaction de ses clients. Pour cela, nous accordons une grande importance au service, à la qualité et au sérieux. Avec l'acquisition de notre produit, vous pouvez compter sur notre soutien pour rendre votre travail plus facile. C'est notre engagement.

ÍNDEX

1. CONSIDÉRATIONS AVANT DE COMMENCER. 7
1.1. Intégration de la Sécurité. 7
1.2. Exemption de Responsabilité. 8
2. INTRODUCTION. 10
3. MESURES DE SÉCURITÉ. 11
Circulation routière. 14
4. PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ. 15
5. IDENTIFICATION..... 18
6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES..... 19
6.1. Données techniques semoir SDR. 19
6.2. Équipement de série 20
6.3. Équipements en Option sur les semoirs..... 21
7. CONNEXIONS ET MISE EN ROUTE DE LA MACHINE. 22
7.1. Á la réception de votre machine:..... 22
7.2. Identification des éléments principaux: 23
7.3. Indications générales: 24
7.4. Atteler-dételer le semoir au/du tracteur. 25
A) Points d'attelage. 26
B) Prise de force de la partie arrière. 27
7.5. Branchements hydrauliques et électriques. 29
7.6. Élements de sécurité (axes - béquille): 32
7.7. Mise en route du semoir:..... 34
8. RÉGLAGES ET MISE AU POINT DE LA MACHINE. 35
8.1. Nivellement et réglage de profondeur. 35
8.2. Réglage individuel des bras. 38

8.3. Dosage y micro-dosage. 39
A) Dosage normal (N). 40
B) Micro-dosage (petite graine, graine fine) (F):..... 43
C) Calibration de la dose de semis..... 46
D) Schéma de distribution de graines 49
8.4. Vidange de la trémie. 51
9. ÉQUIPEMENTS DE SÉRIES ET EN OPTION DES SEMOIRS. 52
9.1. Herse arrière. 52
9.2. Rouleaux. 54
9.3. Traceurs hydrauliques latéraux (Option). 55
9.4. Kit d'entrainement hydraulique de la turbine (option) 60
9.5. Moniteurs électroniques. 62
A) Moniteur électronique 3 fonctions. 62
B) Moniteur électronique SDC-100: 63
9.6. Vis sans fin de remplissage (en option). 75
9.7. Roues de jauge latérale (de série ou option, selon modèle) 79
9.8. Frein de roue (option)..... 80
9.9. Feux 81
10. CONSIDÉRATIONS PENDANT LE TRAVAIL: 82

ANNEXE ENTRETIEN DE LA MACHINE 83
11. DÉTELAGE DE LA MACHINE. 84
12. NORMES DE STOCKAGE ET DE CONSERVATION: 85
13. POINTS DE GRAISSAGE..... 87
14. RECOMMENDATIONS IMPORTANTES. 88
15. POSSIBLES ANOMALIES ET LEURS CAUSES. 89

CONDITIONS DE GARANTIE 93
A. INTRODUCTION. 94
B. PÉRIODE DE VALIDITÉ DE LA GARANTIE. 95
C. EQUIPEMENTS HYDRAULIQUES ET MÉCANIQUES: 96
D. ÉLÉMENTS HYDRAULIQUES EXCLUS DE LA GARANTIE. 96
E. ÉLÉMENTS STRUCTUREL: 96
F. DÉPLACEMENTS ET MAIN D'OEUVRE. 97
G. ÉLÉMENTS QUI NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE: 97
H. PROCÉDURE ADMINISTRATIVE:..... 98

NOTES..... 99
DÉCLARATION DE CONFORMITÉ..... 102
CERTIFICAT DE REMISE DE MANUEL D'INSTRUCTIONS. 104
CERTIFICAT DE REMISE DE MANUEL D'INSTRUCTIONS. 106

1. CONSIDÉRATIONS AVANT DE COMMENCER.

Avant de commencer à utiliser votre machine, nous vous conseillons de lire les indications suivantes:

1.1. Intégration de la Sécurité.

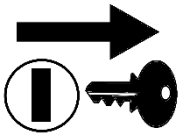
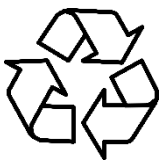
En accord avec ce que le paragraphe 1.1.2 “Principes d’intégration de la sécurité” stipule dans le point nº 1 “EXIGENCES ESSENTIELLES DE SÉCURITÉ ET SANTÉ“ de l’ANNEXE I de la Directive del 2006/42/CE relative à l’harmonisation des législations des États Membres sur les machines.

Et qui s’applique aux machines, aux équipements interchangeables, aux composants de sécurité, aux accéssoires de levage, aux chaines, aux cables et sangles, aux dispositifs amovibles de transmission mécanique et aux quasi-machines.

DE PAR LEUR FABRICATION ET LEUR CONCEPTION, LES MACHINES DÉCRITES DANS CE MANUEL SONT APTES À ÊTRE UTILISÉES POUR RÉALISER LEURS FONCTIONS, LES RÉGULER ET ASSURER LEUR ENTRETIEN SANS QUE PERSONNE, AUSSI BIEN LES PERSONNES EXPOSÉES QUE LES OPÉRATEURS, NE SOIT EXPOSÉ À AUCUN RISQUE PENDANT QUE SE DÉROULENT LES DÎTES OPÉRATIONS SELON LES CONDITIONS PRÉVUES PAR LE FABRICANT DANS CE MANUEL D’INSTRUCTIONS.

1.2. Exemption de Responsabilité.

SOLANO HORIZONTE, S.L, en sa qualité de fabricant des machines mentionnées dans de manuel, décline toute responsabilité pour les dommages causés à des personnes, animaux ou objets s'ils ont été provoqués par le non-respect des normes et recommandations d'utilisation et entretien établies dans ce manuel.

	Dans ce manuel, ce symbole est associé à une indication d' AVERTISSEMENT ou de DANGER Ignorer une ou plusieurs des indications signalées par ce symbole peut provoquer de très graves dommages aux opérateurs et/ou aux éléments de la machine.
	Dans ce manuel, ce symbole est associé aux indications de CONNAISSANCES D'INTÉRÊT GÉNÉRAL. Ignorer une ou plusieurs des indications signalées par ce symbole peut provoquer des situations qui entrainent des dommages aux opérateurs et/ou aux éléments de la machine.
	Dans ce manuel, ce symbole signifie ARRÊT COMPLET DE LA MACHINE et retirer les clés de contact du tableau de bord. Cette opération est obligatoire pour éviter des blessures ou des dommages.
	Ce pictogramme vous signalera de réaliser une OPERATION D' ENTRETIEN; suivez bien toutes les instructions pour prévenir des dommages potentiels.
	Ce pictogramme vous signale les points de la machine qui doivent être recyclés pour des raisons de protection environnementale.

Si vous avez des doutes/questions sur votre nouvelle machine, n'hésitez pas à contacter notre département technique, qui dispose d'un personnel qualifié et qui vous conseillera aimablement sur la meilleure façon de maximiser le rendement de votre nouveau semoir et/ou vous aidera à résoudre les doutes/problemes techniques que vous pouvez avoir.

SOLANO HORIZONTE, S.L.
Carretera de Fuente Álamo, 1.
30153 Corvera (Murcia). Espagne.
Telf: +34 968 38 01 13
Fax: +34 968 38 04 68
export@solano-horizonte.com
http://solano-horizonte.fr

	Pour plus d'information sur le fonctionnement de votre machine ou tout autre question à son sujet, n´hésitez pas à contacter *SOLANO HORIZONTE S.L.*

2. INTRODUCTION.

	LISEZ CE MANUEL ATTENTIVEMENT ET À TÊTE REPOSÉE. PRENEZ LE TEMPS DE COMPRENDRE PLEINEMENT CHACUN DE SES PARAGRAPHES. COMPRENDRE LE FONCTIONNEMENT DE VOTRE MACHINE VOUS AIDERA À VOUS ANTICIPER, PRÉVOIR ET TROUVER UNE SOLUTION À N'IMPORTE QUELLE SITUATION ANORMALE.

Ce manuel d'instructions contient toutes les informations relatives à l'usage et à l'entretien de votre nouvelle machine. Vous y trouverez les informations relatives à son réglage et à son entretien ainsi que des conseils pour résoudre des problèmes et pannes potentielles.

LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET MESURES DE SÉCURITÉ AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER AVEC VOTRE MACHINE!

Assurez-vous que toute personne devant travailler avec la machine (utilisation entretien, réparation..) ait lu et compris ce manuel, qui doit se trouver à tout moment à portée de main de toutes ces personnes.

	LA MACHINE A ÉTÉ CONÇUE POUR TRAVAILLER DE FAÇON SURE ET FIABLE SI ELLE EST UTILISÉE SELON LES INSTRUCTIONS INDIQUÉES DANS CE MANUEL.
	SOLANO Horizonte S.L. se réserve le droit d'effectuer à tout moment et sans préavis toute modification qui soit jugée opportune et sans que cela entraine l'obligation de mettre à jour ce manuel.

3. MESURES DE SÉCURITÉ.

Dans la conception de nos machines, nous avons prêté une attention toute particulière aux parties susceptibles de provoquer des accidents au cours des opérations d'utilisation et d'entretien.

Nous avons protégé de façon adéquate tous les éléments mobiles qui, en fonction de la tâche à réaliser, permettent de développer et mettre en place la dite protection.

En plus des mesures de sécurité dont nous avons tenu compte dans le processus de conception ainsi que des informations exhaustives indiquées par le biais d'auto-collants conformément aux normes de sécurité en vigueur et convenablement et visiblement situés sur la machine, et afin de prévenir les risques d'accidents qui pourraient avoir de très graves conséquences, vous devez respecter scrupuleusement les normes que nous vous énumérons ci-dessous.

Le respect rigoureux de ces normes est important pour éviter des accidents qui pourraient être très graves:

- Tout opérateur aura la qualification et toutes les connaissances nécessaires pour utiliser et manipuler les machines expliquées dans ce manuel.
- Si vous avez enlevé une partie d'un élément de protection (telle qu'un cache, une grille, etc..), n'oubliez pas de le remettre en place avant de travailler avec la machine.
- Lorsque la machine est en marche, ne manipulez jamais, sous aucun prétexte, une de ses parties mobiles en mouvement.
- Ne vous placez jamais sous la machine si elle est en suspension, que le tracteur soit en marche ou arrêté.
- Pour toute opération d'entretien ou de réparation, la machine doit être parfaitement câlé. Pour cela, utilisez des câles métalliques ou en bois, qui soient assez robustes pour supporter le poids de la machine.

- Ne mettez jamais les mains à l'intérieur de la machine lorqu'elle est en marche. Cela pourrait causer des accidents et des blessures.

- Personne ne pourra, sous aucun prétexte, être monté sur la machine pendant que celle-ci travaille ou est transportée.

- Abstenez-vous de manipuler la machine lorsqu'il y a des personnes prés d'elle. Les parties mobiles de la machine pourraient blesser gravement le corps de toute personne prés de la machine.

- Très important: au cours de toute manipulation (travail, mise en route, essai, entretien, etc.), toute personne n'intervenant pas dans la dite manipulation devra rester à tout moment à une distance suffisamment prudente de la machine, c-á-d hors de portée d'atteinte de son rayon d'action et de celui de chacun de ses éléments mobiles.

  N'oubliez pas que le volume important et les mouvements parfois brusques de la machine pourraient surprendre et blesser toute personne qui ne respecte pas cette distance de sécurité et se trouve dans le rayon d'action de la machine.

- Avant de débrancher un flexible hydraulique d'huile, assurez-vous qu'il soit totalement dépressurisé. S'il reste de la pression à l'intérieur, vous risquez non seulement de vous tâcher mais également de vous blesser gravement en vous faisant atteindre par du liquide à pression dans des parties vitales et/ou fragiles telles que les yeux.

- La transmission primaire qui relie la machine au tracteur doit être correctement protégée. Si la protection de cette transmission s'est détériorée, vous devez changer immédiatement la transmission.

- Ne permettez jamais l'usage de la machine à quelqu'un qui n'a pas lu ce Manuel d'Instructions.

- Respectez les distances de sécurité. Elles se mesurent depuis le point le plus saillant de la machine jusqu'à tout objet ou personne qui risque d'être bléssée ou endommagé, que la machine soit en position de travail ou en position de transport.

- L’opérateur, que ce soit avant la mise en route ou pendant le travail, sera tout particulièrement attentif au cours de la réalisation d’opérations susceptibles de mettre en danger son intégrité physique ainsi que celle du personnel proche de la machine.

- Outre les mesures précédemment exposées, il est important que, au cours des opérations de travail, tous les opérateurs de la machine utilisent les équipements de protection individuelle nécessaires et portent des vêtements suffisamment ajustés au corps pour éviter de se faire attraper (par exemple, par des parties mobiles en mouvements).

Circulation routière.

Nos machines ont été conçus pour pouvoir circuler sur la voie publique, la machine étant attelée au tracteur et en position de transport, et en respectant à tout moment les **normes et règlementations de circulation routière en vigueur** dans votre pays.

Avant de commerncer à circuler, vous devrez vérifier que tous les éléments de votre machine soient bien vérrouillés, et que tous les dispositifs de sécurité soient bien à leur place. Si la machine dispose d'un éclairage, vous devrez vérifier son bon fonctionnement.

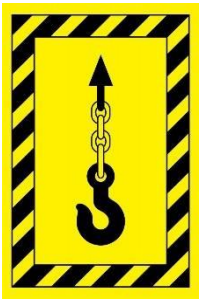
Si des élément se sont collés à la machine (pendant le travail, le stockage..), il faudra les retirer pour éviter qu'il puisse s'envoler lorsque vous circulez, car cela risquerait de provoquer une situation dangereuse sur la voie publique.

4. PICTOGRAMMES DE SÉCURITÉ.

Vous trouverez sur votre semoir des auto-collants de sécurité de couleur jaune, dont le but est de vous indiquer par des pictogrammes suffisamment intuitifs le danger d'accidents auquel vous êtes exposé lorsque vous vous rapprochez de la zone signalée par le pictogramme.

Pour une meilleure sécurité des opérateurs de la machine, nous vous décrivons ci-dessous la signification de chacun des pictogrammes que vous trouverez sur la machine.

	Ce symbole vous ALERTE d'un ou plusieurs dangers de sécurité personnelle. Lorsqu'il apparait sur l'appareil, vous devez être très attentif car il indique un point de risque potentiel d'accident.
	AVANT D'UTILISER VOTRE MACHINE, LISEZ ATTENTIVEMENT LE MANUEL D'INSTRUCTIONS! Ainsi, vous préviendrez de possibles détériorations et accidents, et vous utiliserez votre appareil de manière adéquate et en obtiendrez un meilleur rendement.
	Coupez le contact du moteur du tracteur et retirez les clés de contact du tableau de bord afin de prévenir tout risque de démarrage imprévu. Ainsi, vous éviterez des situations très dangereuses pour le(s) opérateur(s) pendant qu'il(s) manipule(nt) la machine. N'OUBLIEZ PAS QUE LE RISQUE DE MISE EN ROUTE FORTUIT OU ACCIDENTEL EXISTE SI LE MOTEUR DU TRACTEUR EST EN MARCHE!

	RESTEZ ÉLOIGNÉ DE LA MACHINE SI ELLE NE REPOSE PAS TOTALEMENT AU SOL ! Un ou plusieurs de ses éléments pourraient vous écraser les pieds si vous êtes trop prés (Peu importe si le tracteur fonctionne ou non). Afin de prévenir tout risque d'accidents, avant de vous approcher de la machine, vérifiez qu'elle repose bien sur ses points d'appui les plus inférieurs et que donc il n'y a pas de risque de placer ses pieds en dessous involontairement.
	POINTS D'ATTELAGE DE LA MACHINE POUR L'ÉLEVER. Tenez en compte que ces points peuvent être saillants et vous risquez donc de les heurter. Ces points sont situés pour faciliter les opérations de travail et d'entretien de la machine.
	NE CONNECTEZ PAS LA TRANSMISSION CARDAN DE LA MACHINE A UNE PRISE DE FORCE QUI TOURNE À PLUS DE 540 R.P.M.! Comme vous le savez, la plupart des tracteurs sont équipés de prises de force à 540 et 1000 r.p.m., et quelques uns également à 750 r.p.m. LES MACHINES QUI TRAVAILLENT À UN RÉGIME DE 1000 OU 750 R.P.M. SE SIGNALENT ÉGALEMENT PAR UN PICTOGRAMME

	MANIPULEZ LE SYSTÈME D'ÉLEVATION DU TRACTEUR EN RESTANT TOUJOURS EN DEHORS DE LA ZONE DANGEREUSE! La zone entre le tracteur et les 3 points du semoir est une zone dangereuse, dans laquelle vous risquez de vous faire attraper par le système d'élevation du tracteur. Lorsque vous devez manipuler des éléments situés à l'intérieur de cette zone, vous devez couper le contact du moteur du tracteur et retirer les clés de contact du tableau de bord avant de commencer les manipulations. Si cela n'est pas possible, ne rentrez jamais, sous aucun prétexte, à l'intérieur de cette zone (c-à-d restez toujours hors de portée du rayon d'action du semoir).
	RESTEZ TOUJOURS HORS D'ATTEINTE DU RAYON D'ACTION DE LA MACHINES ET DE SES ÉLÉMENTS MOBILES ! Le semoir s'élève au-dessus du sol, ce qui crée une zone de danger entre le semoir et le sol et un risque d'accidents graves. Ne vous situez jamais à l'intérieur de cette zone de danger!
	NE VOUS APPROCHEZ PAS DU SEMOIR TANT QU'IL NE S'EST PAS COMPLÈTEMENT ARRÊTÉ! Lorsque le semoir fonctionne, il n'est pas possible, ou très difficile, de voir ses parties mobiles en mouvement, qui sont dangereuses. N'oubliez pas que votre corps est fragile . **RESTEZ ELOIGNE DU SEMOIR TANT QU'IL NE S'EST PAS ARRETE COMPLETEMENT !**

5. IDENTIFICATION.

Pour identifier votre machine, vous devrez lire les données marquées sur la plaque métallique située sur la partie avant du chassis (voir photo ci-dessous). Cette plaque contient les informations relatives à l'identification de votre semoir telles que la dénomination, le modèle, la marque, le numéro de série, etc.

	POUR TOUTE CONSULTATION À NOTRE SERVICE TECHNIQUE, IL EST IMPORTANT QUE NOUS SACHIONS LE MODÈLE ET LE NUMÉRO DE SÉRIE DE VOTRE MACHINE.

6. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES.

6.1. Données techniques semoir SDR.

CODE	MODÈLE	BRAS	SEP. DE BRAS	Capacité (litres)	LARGEUR		POIDS À VIDE	PUISS. (CV)
					Travail	Total		
1SESDR0001	SDR 300-4-19	19	16,00 cm	2000	3,00 m.	3,00 m.	1.625 Kg.	120-140
1SESDR0003	SDR 400-4-25	25	16,00 cm	2000	4,00 m.	3,00 m.	2.100 Kg.	140-180
1SESDR0005	SDR 500-4-31	31	16,00 cm	2000	5,00 m.	3,00 m.	2.520 Kg.	180-210
1SESDR0006	SDR 600-4-37	37	16,00 cm	2000	6,00 m.	3,00 m.	2.950 Kg.	210-240

6.2. Équipement de série

Bras de semis indépendant 20 mm montés sur 4 rangées, avec plaquettes en carbure sur le sabot.

Séparation entre rangées de 47 cm, dégagement sous chassis de 63 cm.

Herse à dents fuyantes montées sur 1 rangée

Roues de jauge latérales sur modèle 5 et 6 mètres

Kit feux arrières et de travail

Entrainement de la turbine par transmission cardan

Trémie 2.000 litres avec tamis

Prises hydrauliques pour vis sans-fin

Escalier d'accés à la trémie

6.3. Équipements en Option sur les semoirs.

Rouleaux:

ROULEAU BARRE Ø 25 cm - 8 barres 20 mm			
CODE	**MODÈLE**	**LARGEUR TRAVAIL**	**POIDS (Kg)**
1SESDR0007	SDR-300	3	180
1SESDR0008	SDR-400	4	240
1SESDR0009	SDR-500	5	300
1SESDR0010	SDR-600	6	350

Autres options:

Frein de roue

CODE	1SESNT0013

Vis sans.fin de remplissage

CODE	1SESNE0012

Différence de prix pour transmission homocynétique

CODE	1SESNT0011

Différence de prix entrainement par moteur hydraulique (huile tracteur)

CODE	1SESNT0012

Roues de jauge latérale pour mod. 4,00 m.

CODE	1CURNT0003

Jeu de décrottoirs sur roues de jauge

CODE	1SESNE0020

Roue compacteuse sur bras SDR

CODIGO:	1SESDR0014

Juego trazadores hidráulicos (Discos dentados)

CODE	1SETHT0006

OPTIONS DE SEMIS (non disponibles sur moniteur basique 3 fonctions)

Différence de prix pour jalonage 2x2

CODIGO:	1SESNT0034

Différence de prix pour coupure totale de semis

CODIGO:	1SESNT0009

Fermeture indépendante des ailes

CODIGO	MODELO
1SESNT0022	SNE 400
1SESNT0024	SNE 500
1SESNT0025	SNE 600

7. CONNEXIONS ET MISE EN ROUTE DE LA MACHINE.

7.1. Á la réception de votre machine:

À la livraison de votre machine, veuillez vérifier les points suivants:

- En premier lieu, que la machine qui vous est livrée corresponde bien au modèle que vous avez commandé à votre concessionnaire ***SOLANO Horizonte S.L.***

- Et qu'il inclut tous les équipements et accéssoires que vous avez commandés.

- Que la machine ainsi que les éléments fournis en option soient en parfait état et que vous n'observiez aucun défaut apparent dû au transport. Si vous observez une telle anomalie, vous devez le signaler immédiatement à votre concessionnaire, qui agira en conséquence pour résoudre ce problème.

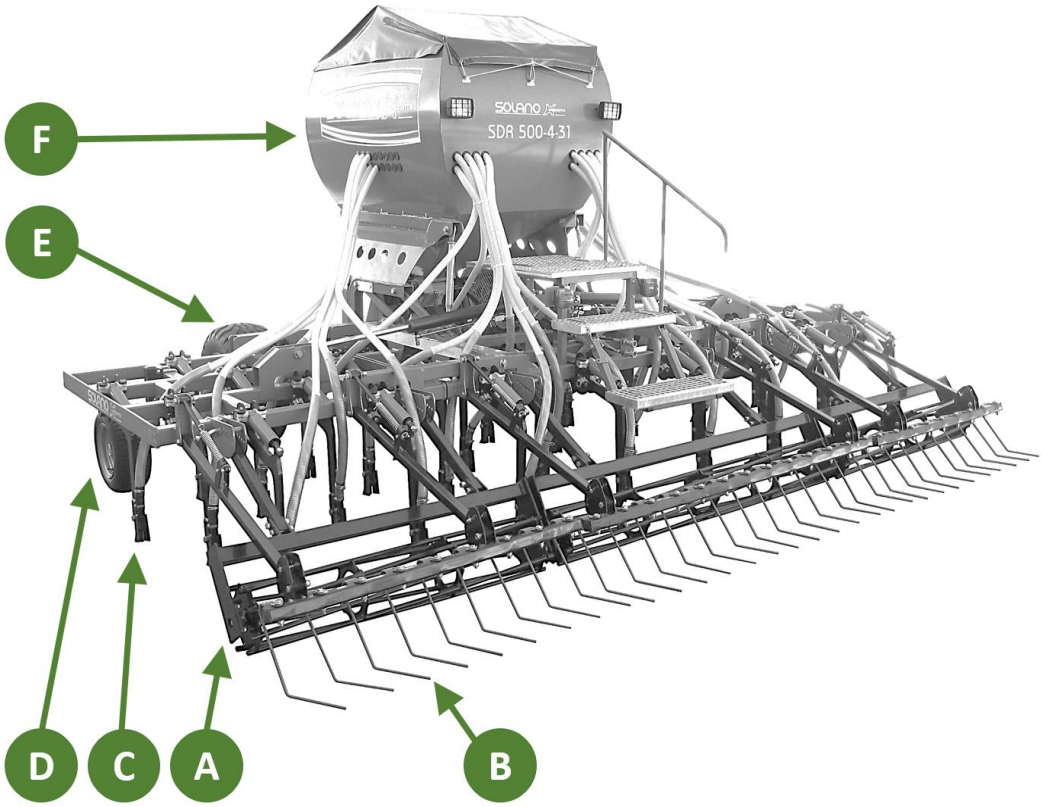
- Réclamez le certificat de garantie qui doit vous être fourni avec la machine. N'oubliez de le remplir correctement, et qu'il doit être signé et tamponné par le propriétaire de la machine et par le concessionnaire qui l'a livrée. Il est important de souligner que nous n'étudierons aucune garantie pour les machines dont nous n'avons pas reçu le certificat de garantie dans les 10 jours suivants la livraison de la machine par le concessionnaire.

- Lisez ce manuel d'instructions attentivement avant d'utiliser votre appareil. Cela vous aidera a mieux travailler et à rallonger la durée de vie utile de votre machine, et d'éviter des pannes et des pertes de temps.

SOLANO Horizonte S.L. l vous remercie pour l'achat de la machine, et souhaite que vous soyez conscient que notre personnel et notre organisation est à votre disposition.

7.2. Identification des éléments principaux:

Nous vous indiquons ci-dessous sur un schéma les principaux éléments qui composent votre machine.



Vue générale de la machine montée.

A) Herse 1 rangée de dents fuyantes.
B) Train de semis.
C) Roues de jauge (3,00 m: non; 4,00: en option; 5,00 & 6,00 m: de série) .
D) Roues de travail.
E) Trémie.

7.3. Indications générales:

Une fois que vous avez vérifié que la livraison est correcte et que vous avez lu et parfaitement assimilé la totalité du contenu de ce manuel d'instructions, il est important que vous teniez en compte quelques considérations générales:

- Aprés plusieurs heures de travail, vérifiez que les réglages effectués n'aient pas subi de variation.
- Que les pneumatiques soient gonflés à une pression adéquate, selon les indications de son fabricant.
- Graissez tous les points de graissage avec une fréquence adéquate.
- N' oubliez pas de nettoyer le doseur au moins une fois par jour.
- Réalisez un essai de semis à chaque changement de graines.
- Lorsque la trémie contient des graines, protégez-la de la pluie.
- Faìtes un test des éléments de contrôles de votre machine.
- Révisez les systèmes d'attelage.
- Révisez les systèmes et circuits hydrauliques.
- Vérifiez que la prise de force du tracteur soit bien sur la position de régime indiqué sur le pictogramme de la machine (voir section des pictogrammes).
- Si vous devez interrompre le semis, **RECULEZ ENVIRON DEUX MÈTRES** avant de reprendre le travail afin d'éviter une petite surface vide de graines.

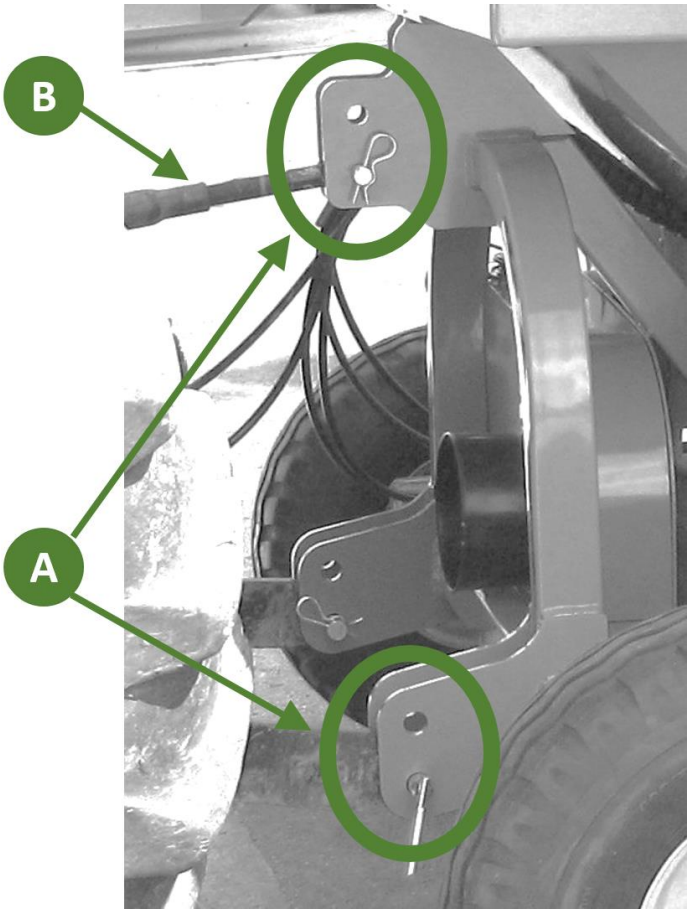
7.4. Atteler-dételer le semoir au/du tracteur.

	AVANT D'ATTELER LE SEMOIR AU TRACTEUR, ASSUREZ-VOUS QUE LA PERSONNE QUI VA L'ATTELER AIT LU ET COMPRIS LE CHAPITRE RELATIF AUX MESURES DE SÉCURITÉ CAR IL S'AGIT D'UNE OPÉRATION QUI COMPORTE DES RISQUES ET PEUT ÊTRE DANGEREUSE.

Le semoir s'attèle à l'élevateur hydraulique arrière trois points du tracteur, en utilisant les axes d'attelage **(A)** fournis avec votre semoir et se nivelle en jouant sur le troisième point **(B)** (voir Fig. 7.4).

	Très important: pendant l'opération d'attelage/dételage, personne ne doit se situer ni rester entre le tracteur et la machine parce que c'est très dandereux. De même, prenez toutes les précautions nécessaires lorsque vous ajustez l'inclinaison de la machine en régulant le troisième point: dans la quasi totalité des cas, l'opérateur réalise cette manipulation en s'aidant du contrôle hydraulique pour la faciliter, et risque de se faire attraper entre le tracteur et la machine.
	IL EST TRÉS IMPORTANT DE PRENDRE TOUTES LES PRÉCAUTIONS NÉCESSAIRES AU COURS DES OPÉRATIONS D'ATTELAGE/DÉTELAGE ET DE RÉGULATION D'INCLINAISON POUR ÉVITER DES ACCIDENTS POTENTIELLEMENT GRAVES. SUIVEZ TOUJOURS LES INSTRUCTIONS
	Si vous attelez la machine pour la première fois ou si vous changez de tracteur, nous vous conseillons de vérifier que les logements dans lesquels se mettent les axes d'attelage permettent de travailler à la hauteur requise.

A) Points d'attelage.



Vérifiez que le système d'attelage du tracteur possède une capacité de charge horizontale et verticale au moins égale à la masse maximum autorisée et à la charge sur la pointe de l'attelage.

Comparez le poids total de la pointe de l'attelage de la machine avec les charges admissibles du tracteur pour déterminer si vous devez ou non mettre des masses de contre-poids à l'avant du tracteur.

Si vous n' installez pas ces masses alors qu'elles sont nécessaires, les roues avant du tracteur risqueront de perdre de l'adhérance au sol.

Fig 7.4

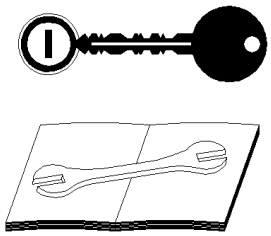
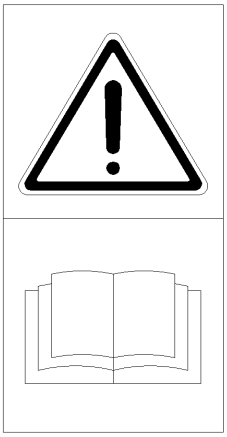
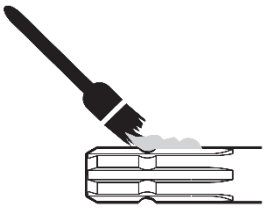
La machine s'attèle au tracteur avec les axes d'attelage et leur goupille de sécurité **(A)** fig 7.4 sur les deux points inférieurs, et **(B)** sur le troisième point.

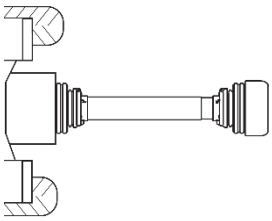
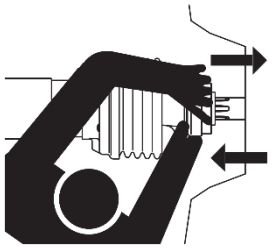
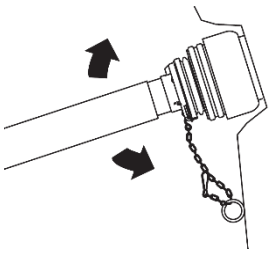
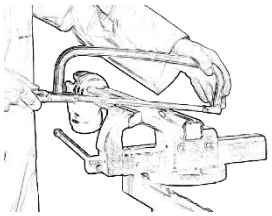
Pour dételer le semoir, la machine devra être complètement posée au sol. Avant de retirer les bras du tracteur, vérifiez que le semoir soit parfaitement horizontal. Vous éviterez ainsi des secousses, ou que le semoir se renverse.

	VÉRIFIEZ QUE LES POINTS D'ATTELAGE SOIENT BIEN ANCRÉS.

B) Prise de force de la partie arrière.

Aprés avoir attelé la machine selon les instructions du point précédent (Fig 7.4), vous utiliserez la transmission cardan fournie avec la machine (sauf si vous avez pris l'option d'entrainement hydraulique de la turbine) pour unir les prises de force du tracteur et de votre machine selon les instructions suivantes:

	Avant de réaliser n'importe quelle manipulation sur la transmission cardan, vous devez impérativement : immobiliser le tracteur et enclencher son frein à main; couper le contact du tracteur et retirer les clés de contact du tableau de bord.
	Avant de connecter la transmission cardan, lisez attentivement et tranquilement le MANUEL D' INSTRUCTIONS DE LA TRANSMISSION que Solano Horizonte S.L. vous fournit avec la transmission cardan. Si ce manuel est manquant, réclamez-le à votre concessionnaire.
	Avant de connecter la transmission cardan, nettoyez-bien et graissez les axes cannelés des prises de forces du tracteur et de la machine.

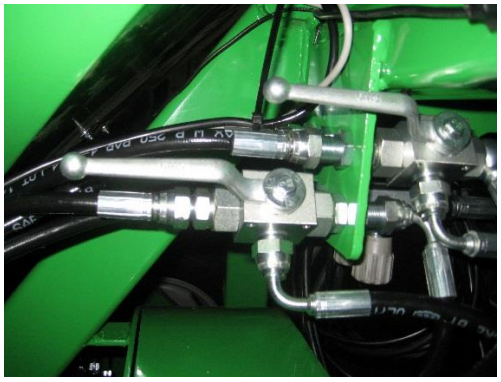
	Positionnez le noeud femelle de la transmission cardan en face de l'arbre de la prise de force et appuyez sur le bouton (ou faites tourner le disque, selon modèle) et introduisez le à fond.
	Faites revenir le noeud en arrière jusqu'à entendre un "clic", et vérifiez que le bouton (ou le disque) soit revenu à sa position originale (position de blocage). Vérifiez que le noeud soit fixe (tirez en avant et en arrière).
	Fixez les chaines de sécurité qui empêcheront la rotation des caches de sécurité en plastique, en veillant bien à ce que cette fixation ne puisse jamais gêner pas les mouvements d'articulation des nœuds connectés aux prises de force pendant le travail ou les manœuvres.
	Si la transmission cardan est trop longue, il faudra la couper pour la raccourcir, en réduisant la même longueur sur la partie plastique et sur la partie métallique (voir manuel d'instructions de la transmission cardan).

7.5. Branchements hydrauliques et électriques.

Les connexions hydrauliques se font par le biais de prises rapides mâles hydrauliques qui se branchent sur les prises femelles hydrauliques du tracteur. Pour que le semoir fonctionne correctement, il faut 3 branchements double effet sur le tracteur: 2 branchements double effet pour les traceurs hydrauliques, 1 branchement double effet pour le dépliage/repliage des ailes et pour les prises pour un chargeur par " vis sans-fin" (élément en option).

Le circuit qui alimente le dépliage/repliage des ailes et les prises pour un chargeur par " vis sans-fin" est monté avec une vanne 3 voies (une entrée, et deux sorties alternatives); en fonction de la position de cette vanne, vous travaillerez avec une fonction ou l'autre. Quand la vanne est en position ouverte, vous travaillerez avec la fonction le dépliage/repliage.

Prises rapides



Vanne 3 vois (position ouverte)

	QUAND LA VANNE 3 VOIES EST EN POSITION OUVERTE, LA FONCTION D'OUVERTURE/FERMETURE DES AILES SERA PRIORIATAIRE SUR LA PRISE POUR CHARGEUR SANS-FIN.

Le circuit hydraulique est monté avec des régulateurs de débit **(B)** fig 7.5.2 et des vis de régulation **(A)** fig 7.5.1. qui servent à ajuster la vitesse de dépliage/repliage des ailes et des traceurs, afin que leurs mouvements soient souples, dans le but de prévenir les risques d'accident et/ou d'endommager le semoir, ou de blesser une ou plusieurs opérateurs. Ce réglage devra se faire en fonction du débit d'huile du tracteur qui alimente le circuit hydraulique du semoir.

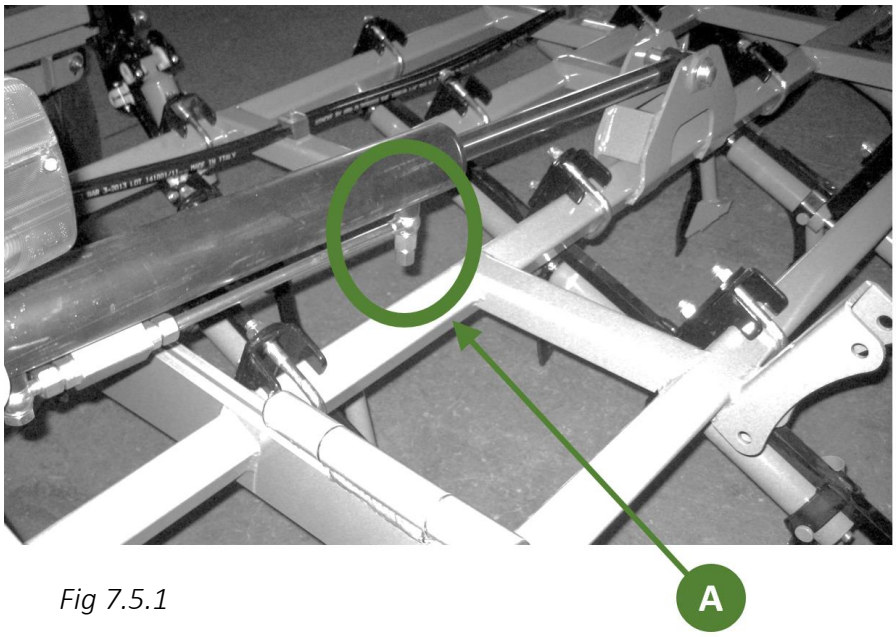


Fig 7.5.1

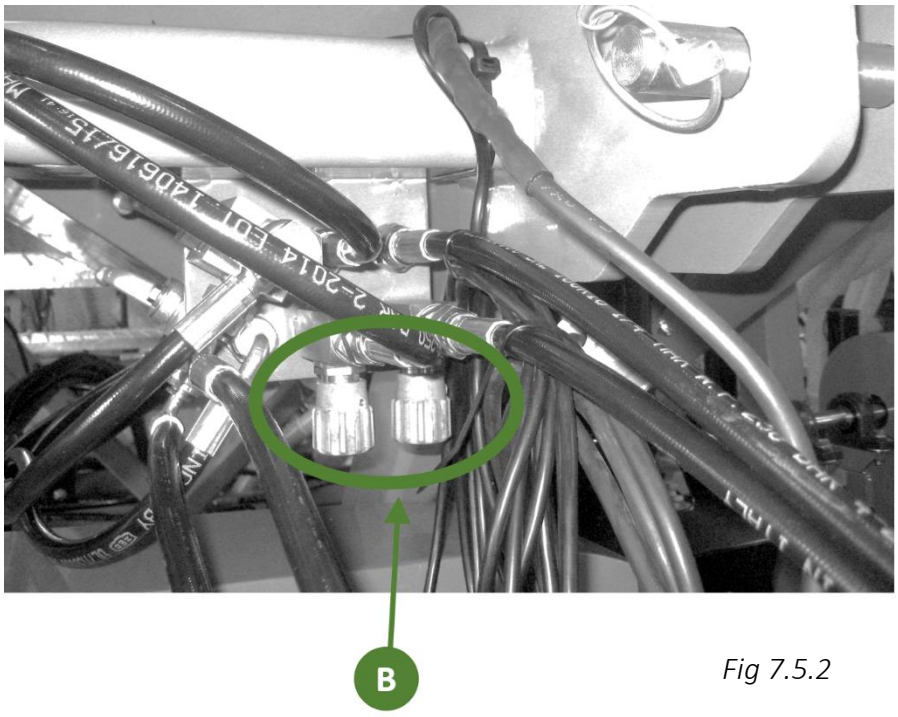
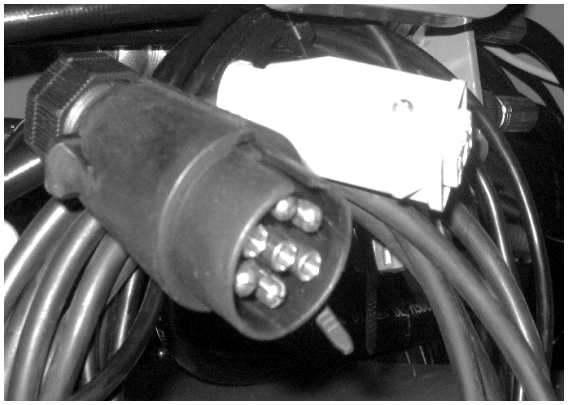


Fig 7.5.2

Le branchement électrique, aussi bien des feux de circulation que du moniteur de contrôle, se fait par le biais de prises de branchement normalisées à la prise de courant du tracteur.



Prises de branchement électrique

	VÉRIFIEZ QU'AUCUN DES ÉLÉMENTS DU CIRCUIT HYDRAULIQUE ET/OU ÉLECTRIQUE NE SOIT EN CONTACT AVEC UNE OU PLUSIEURS PARTIES DE LA TRANSMISSION, ET QUE FILS ET FLEXIBLES NE SOIENT PAS EXCESSIVEMENT TENDUS.

	IL EST DE VITALE IMPORTANCE QUE LE CIRCUIT HYDRAULIQUE SOIT EN PARFAITE CONDITION. UNE DÉTÉRIORATION DU CIRCUIT RISQUE DE PROVOQUER DES ACCIDENTS GRAVES DU PERSONNEL QUI MANIPULE LE SEMOIR OU QUI SE TROUVE A PROXIMITÉ DE CELUI-CI.

7.6. Élements de sécurité (axes - béquille):

Finalement, nous vous signalons que le semoir dispose d'axes **(A)** et de goupilles de sécurité **(B)** qui permettent de verrouiller les ailes pendant le transport de la machine. (fig 7.6.1)

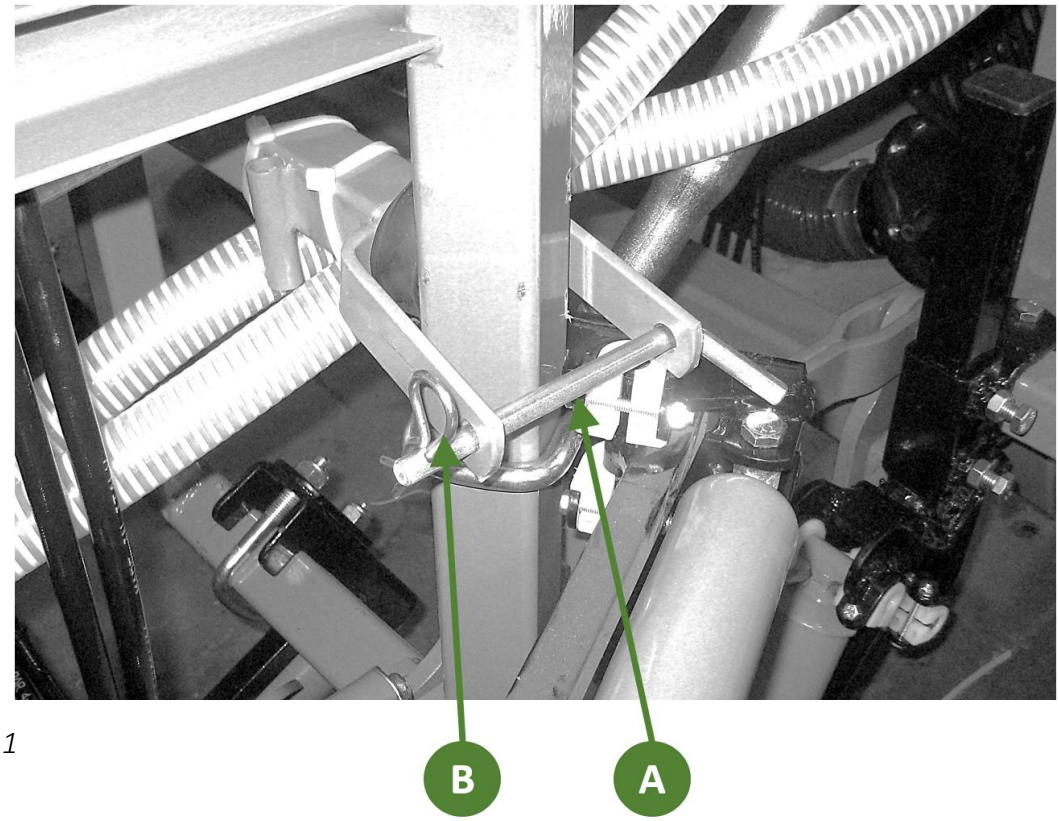
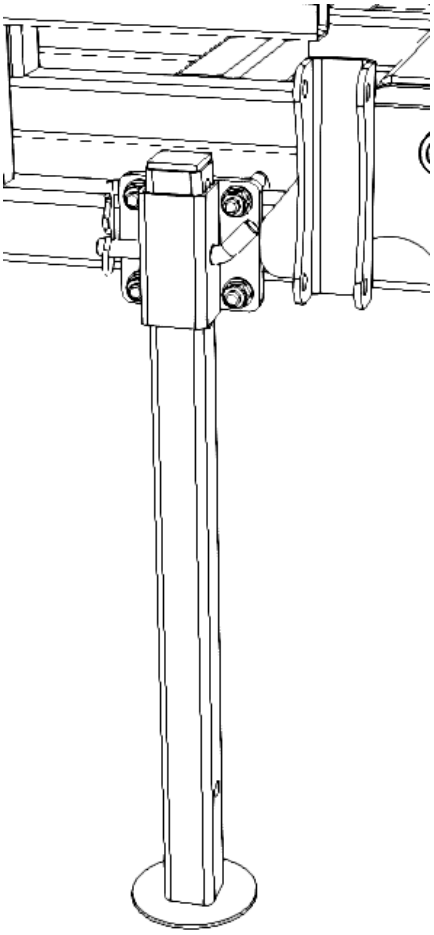


Fig 7.6.1

⚠	UNE FOIS LE SEMOIR CONNECTÉ AU CIRCUIT HYDRAULIQUE DU TRACTEUR ET AVANT D'ACTIVER CE CIRCUIT HYDRAULIQUE VÉRIFIEZ QUE VOUS AYEZ BIEN RETIRÉ LES AXES DE SÉCURITÉ DE LEUR EMPLACEMENT AVANT DE DÉPLOYER LES AILES EN POSITION DE TRAVAIL.

Le semoir est également muni d'une béquille d'appui pour assurer son équilibre au sol lorsque le semoir est dételé du tracteur.



	UNE FOIS LE SEMOIR ATTELÉ AU TRACTEUR ET AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER, VOUS DEVEZ RETIRER LA BÉQUILLE DE SON EMPLACEMENT, COMME VOUS LE SIGNALE L'AUTO-COLLANT SUR LA TRÉMIE.

	ATENCIÓN RETIREZ LA BÉQUILLE D'APPUI AVANT DE VOTRE METTRE EN MARCHE.

7.7. Mise en route du semoir:

Avant de mettre en route le semoir, vous devez vérifier que la prise de force du tracteur est à **1000 rpm**, et que toutes les connexions (aussi bien hydrauliques qu'électriques) soient correctement faites.

Pour mettre la turbine en marche, il vous suffira d'actionner la prise de force du tracteur. Vous devrez vérifier que la turbine ne tourne pas à des révolutions supérieures aux valeurs de sécurité admissibles.

Pour vérifier cela, réglez le tracteur sur les révolutions avec lesquelles vous travailler normalement et lisez les r.p.m. de la turbine sur le boîtier électronique, qui ne devront **JAMAIS** dépasser les **4500 RPM**.

Si les r.p.m. du tracteur sont supérieures à 4.500, vous devrez baisser les révolutions du tracteur pour ne pas dépasser les 4.500 r.p.m. à la turbine.

	LES RÉVOLUTIONS NORMALES DE TRAVAIL SONT COMPRISES ENTRE 4.200 RPM AND 4.500 RPM,
	EN FONCTION DU TYPE DE GRAINES ET DE LA LARGEUR DE TRAVAIL DU SEMOIR, ET LA VALEUR MINIMUM POUR POUVOIR SEMER EST DE 3500 RPM.
	NOUS VOUS RAPPELONS QUE, PAR MESURE DE SÉCURITÉ, VOUS NE DEVEZ JAMAIS VOUS PLACER NI RESTER ENTRE LE TRACTEUR ET LE SEMOIR LORSQUE LA TRANSMISSION CARDAN EST EN MARCHE.

8. RÉGLAGES ET MISE AU POINT DE LA MACHINE.

8.1. Nivellement et réglage de profondeur.

La première étape pour régler la profondeur de travail du semoir consiste à niveler le semoir afin que les bras de semis de la première rangée du train de semis et ceux de la dernière rangée travaillent à la même profondeur.

Pour cela, vous ajusterez l'attelage aux trois points comme nous vous l'indiquons dans le point 7.4 de ce manuel. Vérifierez avec le niveau à bulle que le semoir soit parfaitement à niveau.

Une fois le semoir à niveau, vous ferez un essai sans graine et avec un réglage approximatif sur le terrain sur lequel vous allez semer pour observer et comparer les profondeurs de travail des éléments semeurs de la première rangée du train de semis et de la dernière rangée, qui devront être approximativement pareilles.

Le réglage de profondeur général, auquel est consacré ce paragraphe, se fait par le biais de tenseurs (barres de poussée) qui unissent la trémie au corps central train de semis. Fig 8.1.1

Si vous faîtes tourner ces tenseurs dans le sens des aiguilles d'une montre, vous augmenterez profondeur de travail. Si vous les faîtes tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, vous diminuerez la profondeur de travail.

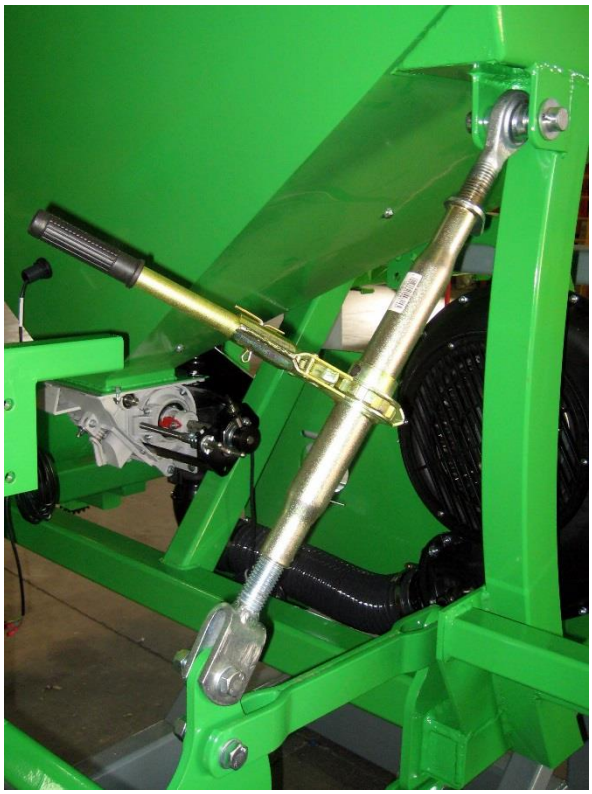
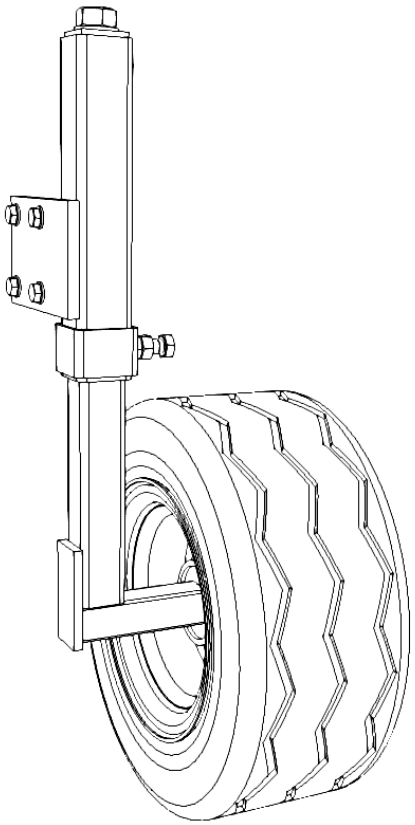


Fig 8.1.1

Les semoirs avec repliage des ailes hydrauliques peuvent être équipés d'une paire de roues de jauge latérale (ces roues sont de série pour des largeur de travail de 5 et 6 mètres, et en opton pour des largeurs de travail inférieures à 5 mètres) qui, en fonction de leur position, permettront de régler la profondeur de travail de chacune des ailes.



Le but principal de ces roues est de niveler les ailes avec le corps central, afin d'obtenir une profondeur homogène et ainsi optimiser le semis.

Pour régler la position des roues, désserez la vis de blocage lateral. Ensuite, utilisez l'écrou qui contrôle la tige filetée à l'intérieur du tube. Pour réduire la profondeur de travail, faites descendre la roue en faisant tourner l'écrou vers la gauche. Pour l'augmenter, faites remonter la roues en faisant tourner l'écrou vers la droite.

Important: vous devez réaliser le même réglage sur chaque roue, de manière à ce que tout le semoir soit nivelé par rappor au corps central du train de semis.

Une fois le semoir à niveau, reserrez la vis de blocage latérale pour verrouiller la position.

Fig 8.1.2

	Une fois effectués les essais préliminaires de contrôle de profondeur, Vous remplirez la trémie de graines et vous ajusterez la dose de semis, selon les instructions que nous vous donninz dans un chapitre posterieur Ensuite, nous vous conseillons d'avancer quelques mètres en position de travail pour observer à quelle profondeur se déposent les graines.

Pour remplir la trémie du semoir, vous accèderez à l'ouverture de la trémie par la passerelle **(B)** Fig 8.1.3 située sur la partie postérieure du semoir et vous retirerez les cordes élastiques **(A)** qui fixent la bâche aux crochets de la trémie. Ensuite, vous pousserez la bâche en arrière vers la partie frontale du semoir (c-à-d vers le tracteur), pour ouvrir complètement la partie supérieure de la trémie et ainsi pouvoir la remplir de graines de la façon la plus commode possible.

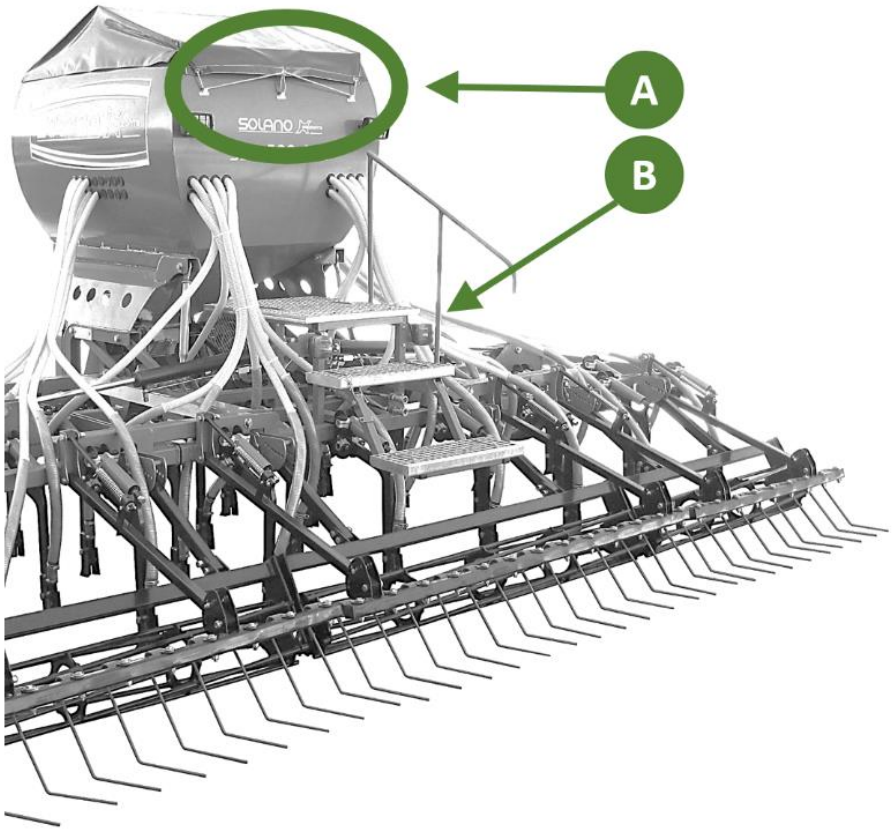


Fig 8.1.3

	Il est important de revérifier le réglage de profondeur lorque vous changer de parcelle avec un terrain de texture différente. Si nécessaire, il faudra réajuster le régalge de profondeur selon les instructions de contrôle de profondeur antérieures.

8.2. Réglage individuel des bras.

Dans le chapitre précédent, nous avons vu comment régler la profondeur de travail de l'ensemble du semoir.

Il est également important de savoir comment régler chaque bras individuellement. En fonction des circonstances, vous devrez régler certains bras d'une manière particulière. Par exemple, il se peut que les bras qui travaillent dans le sillon des roues du tracteur aient besoin d'une une profondeur différente au reste des bras.fig 8.2.1

Pour effectuer ce réglage, vous pourrez voir sur la figure 8.2.1 que l'ensemble du bras dispose d'une vis inférieure **(A)**: pour augmenter la pression, désserrez le contre-écrou et vissez la vis **(A)**. N'oubliez pas de resserrer le contre-écrou pour verrouiller la position.

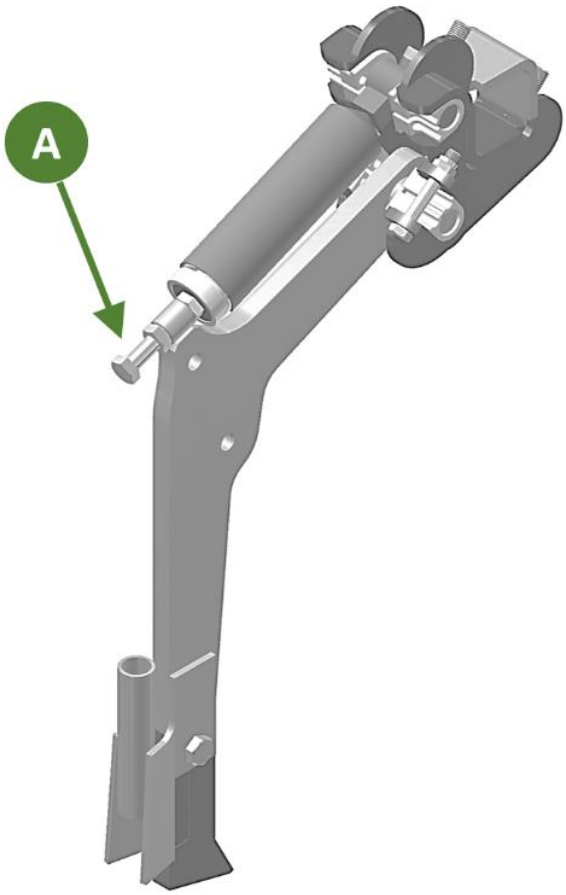


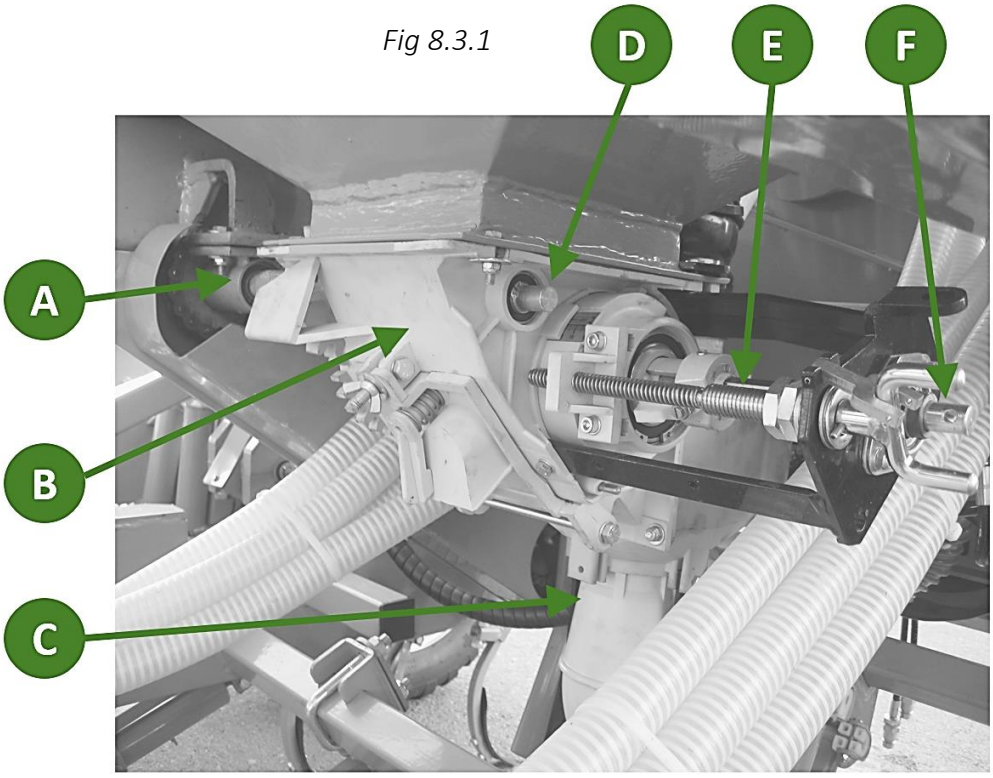
Fig 8.2.1

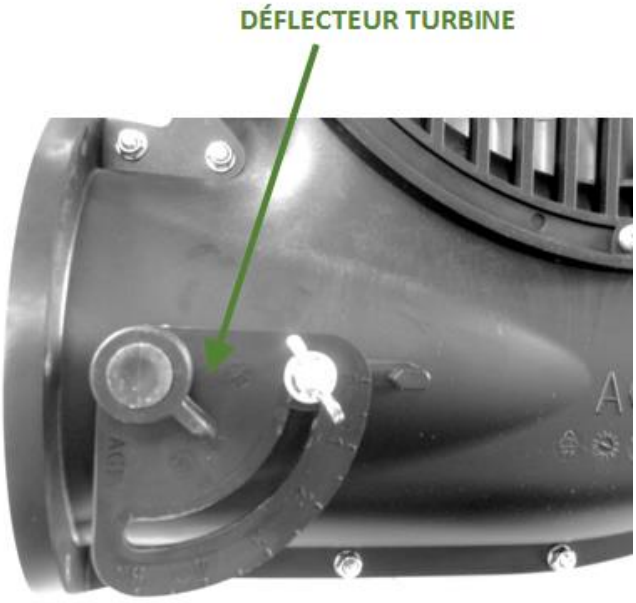
8.3. Dosage y micro-dosage.

La régulation de semis se fait par le biais du doseur, qui se situe sur la partie inférieure de la trémie du semoir et sur le déflecteur de la turbine.

Vous pourrez identifier les parties principales du doseur et de la tubine sur les figures 8.3.1 y 8.3.2.

Fig 8.3.1





A) Essieu moteur.
B) Corps du doseur.
C) Trappe de vidange.
D) Axe de l'agitateur.
E) Tige filetée.
F) Manivelle de régulation.

Fig 8.3.2

Notre semoir est conçu pour que vous puissiez réaliser deux types de dosage: un dosage pour des graines de **taille normale (N)**, et un autre pour des graines de **taille fine (F)** ou petite.

A) Dosage normal (N).

Pour semer des graines de taille normale **(N),** vous devrez suivre les étapes suivantes:

Étape 1: Tournez le cliquet rouge de façon à le rapprocher du corps du doseur, comme sur la photo ci-dessous. (Ver figura 8.3.3).

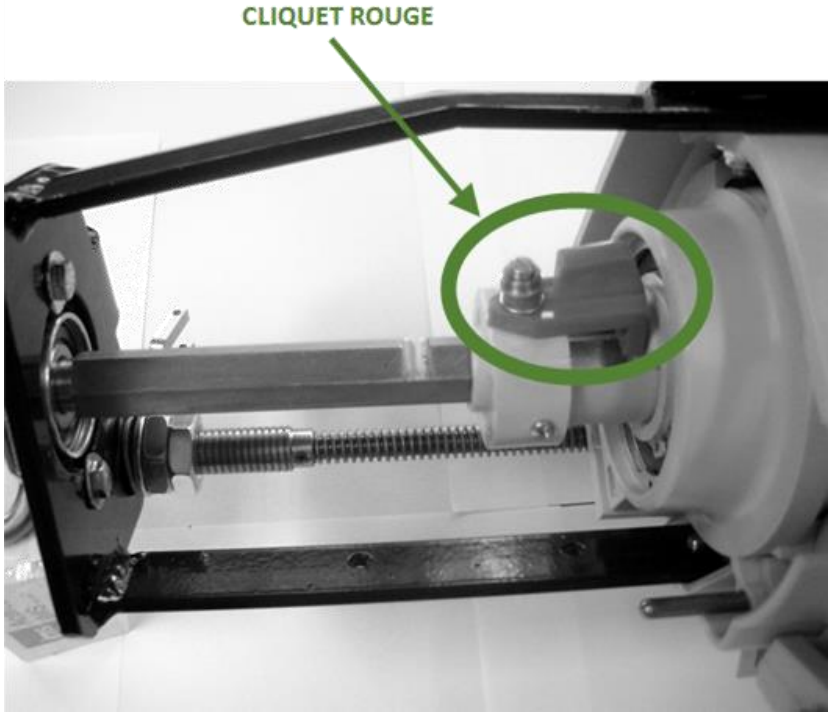
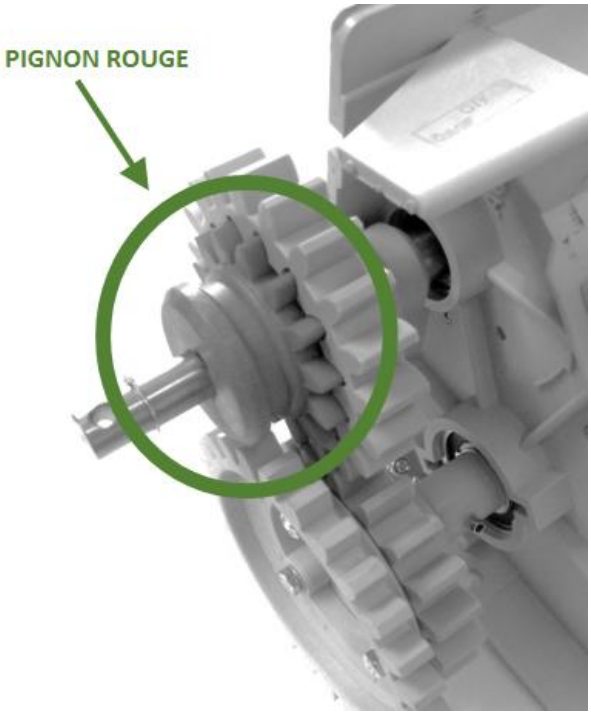


Fig 8.3.3



Étape 2: : Vérifiez que le pignon de couleur rouge, situé de l'autre côté du doseur, soit encastré dans le pignon gris de taille supérieure qui se trouve sur le même essieu, comme sur la photo ci-dessous (fig 8.3.4).

Fig 8.3.4

Étape 3: : Faîtes tourner la tige filetée jusqu'à obtenir sur l'échelle graduée de dosage la dose de semis requise. (Fig 8.3.5)

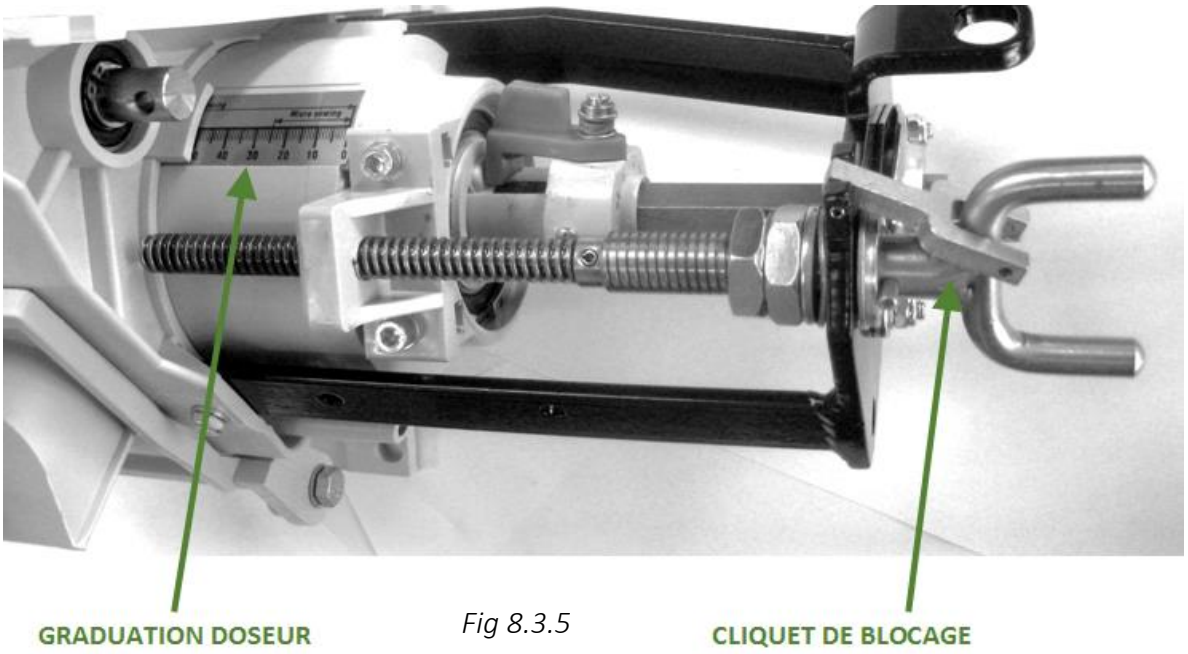
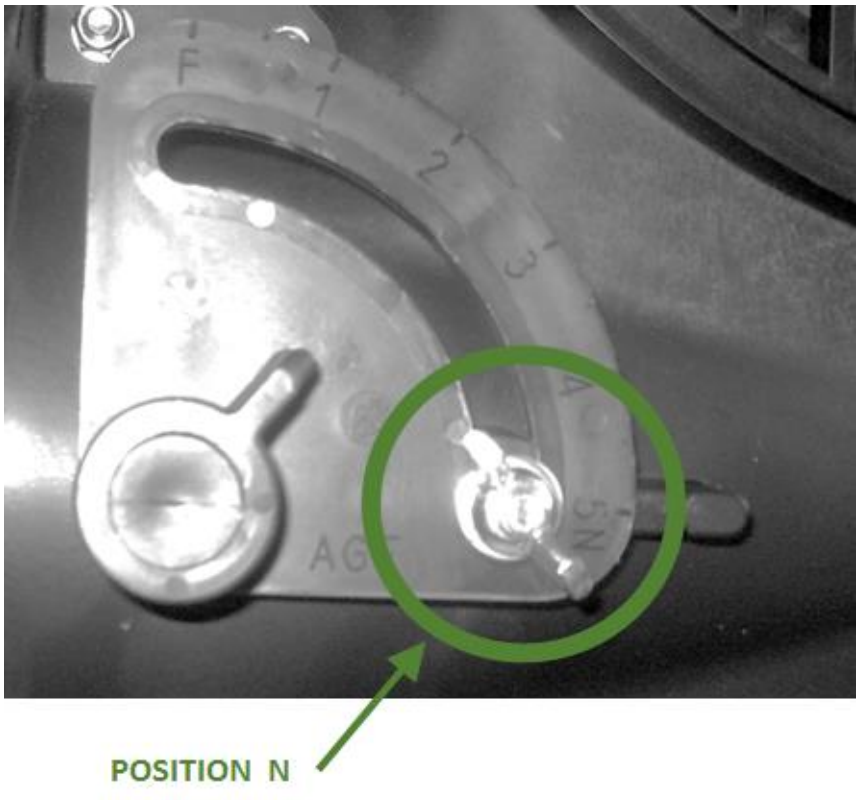


Fig 8.3.5

⚠	UNE FOIS QUE VOUS AVEZ SELECTIONNÉ LA DOSE DE SEMIS, PLACEZ LE CLIQUET DE BLOCAGE DE POSITION SUR LA MANIVELLE DE LA TIGE FILETÉE DE RÉGULATION. AINSI, VOUS ÉVITEREZ QUE LA DOSE PUISSE VARIER SUR LE DOSEUR.

Étape 4: : Finalement, placez le déflecteur de la turbine en position N, comme indiquée sur la photo ci-dessous. (Fig 8.3.5)



	TRÈS IMPORTANT: POUR CHANGER DE TYPE DE DOSAGE, LA TRÉMIE DOIT ÊTRE VIDE ET LE DOSEUR DOIT POUVOIR TOURNER

B) Micro-dosage (petite graine, graine fine) (F):

Pour semer des graines de taille fine ou petite **(F),** vous devrez suivre les étapes suivantes:

Étape 1: Fermez complètement le doseur, en faisant tourner la tige filetée de dosage dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'échelle graduée de dosage soit en position **0**. (Fig 8.3.6)

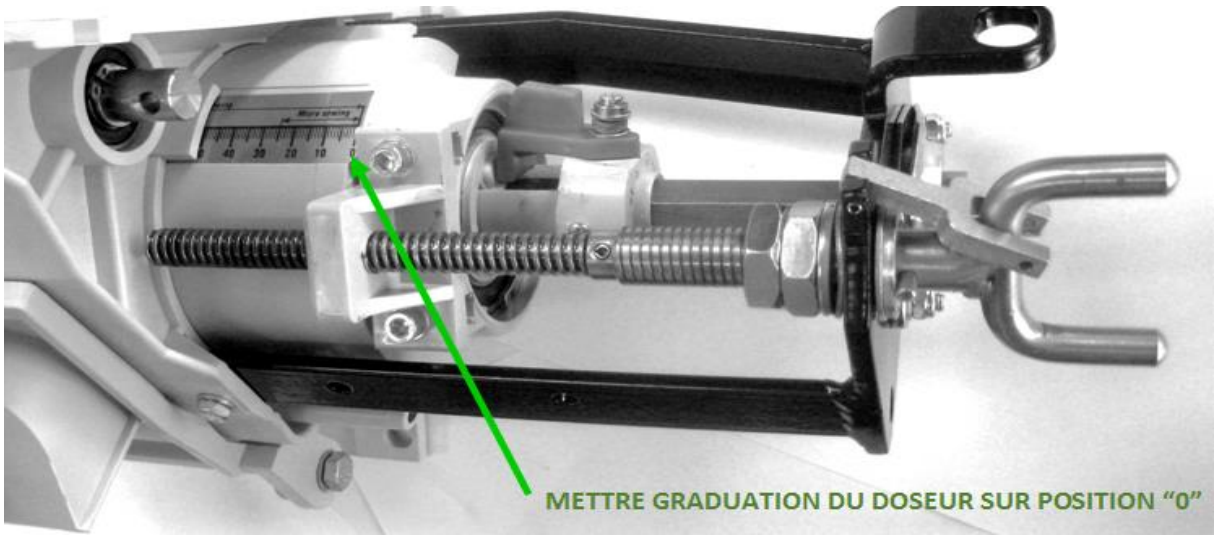


Fig 8.3.6

Étape 2: Ensuite, tournez le cliquet rouge vers la droite et faites le rentrer totalement dans l'encoche de l'axe du doseur. (Fig 8.3.7)

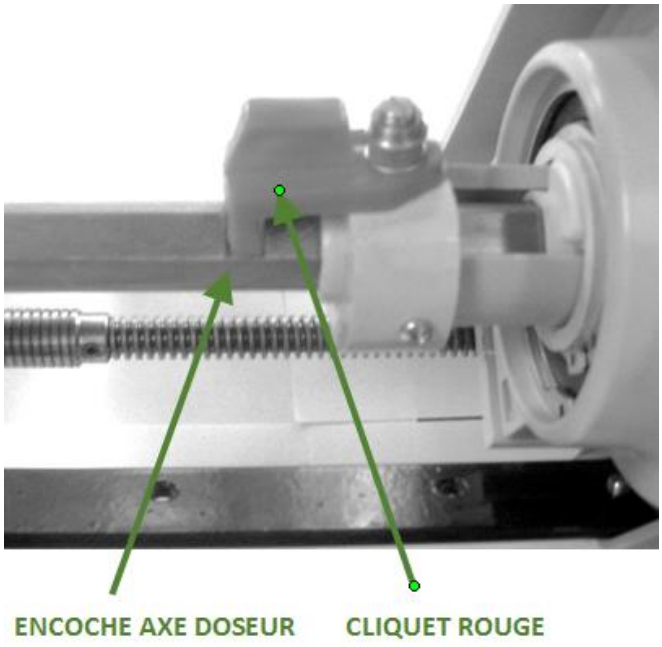


Fig 8.3.7

Étape 3 de l'autre côté du doseur, désencastrez le pignon rouge du pignon gris situé sur le même essieu, et accouplez-le au pignon de taille supérieure situé sur l'autre essieu en dessous. (Fig 8.3.8).

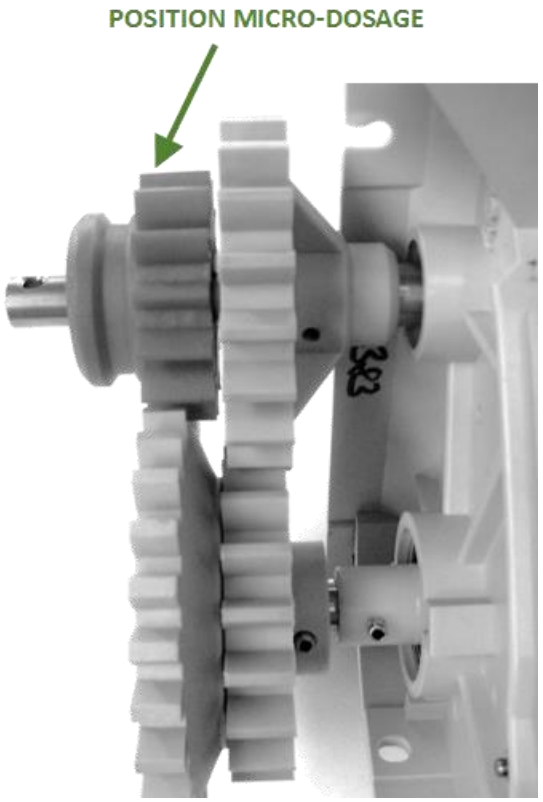


Fig 8.3.8

Étape 4: Faîtes tourner la tige filetée jusqu'à obtenir sur l'échelle graduée de dosage la dose de semis requise. (Fig 8.3.9).

EN MICRO-DOSAGE, LE DOSEUR NE POURRA SE RÉGULER QU' ENTRE LES POSITIONS 0 ET 25 DE L'ÉCHELLE GRADUÉE DE DOSAGE

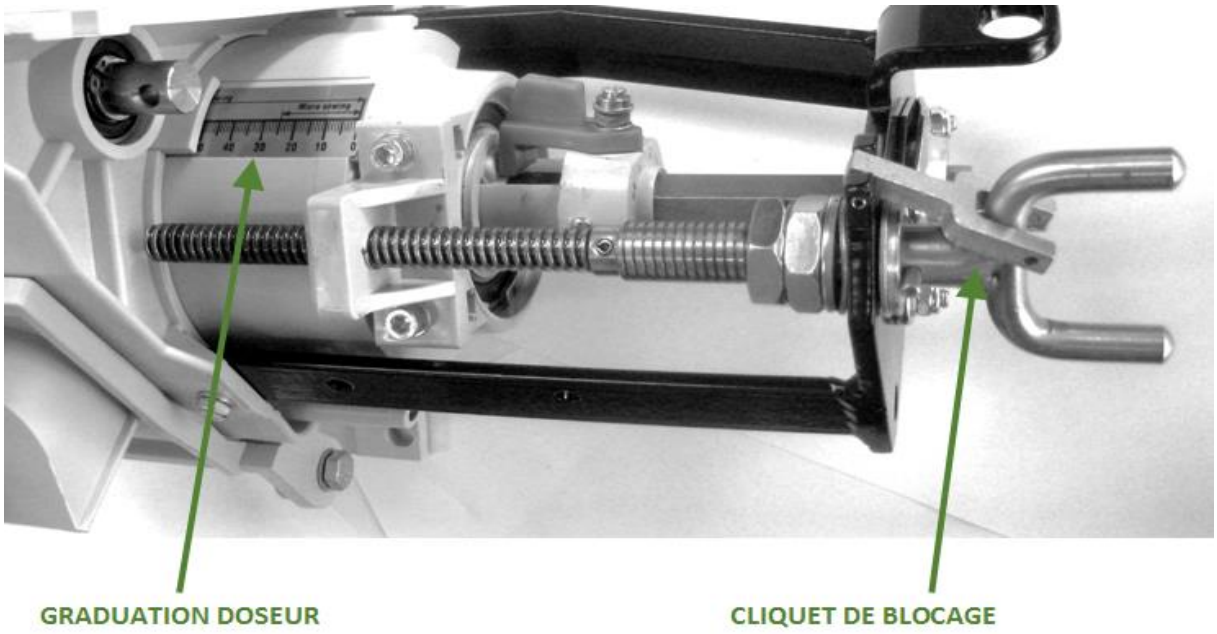


Fig 8.3.9

⚠	UNE FOIS QUE VOUS AVEZ SELECTIONNÉ LA DOSE DE SEMIS, PLACEZ LE CLIQUET DE BLOCAGE DE POSITION SUR LA MANIVELLE DE LA TIGE FILETÉE DE RÉGULATION. AINSI, VOUS EVITEREZ QUE LA DOSE PUISSE VARIER SUR LE DOSEUR.

Étape 5: Finalement, placez le déflecteur de la turbine en position **F.** (Fig 8.3.10).

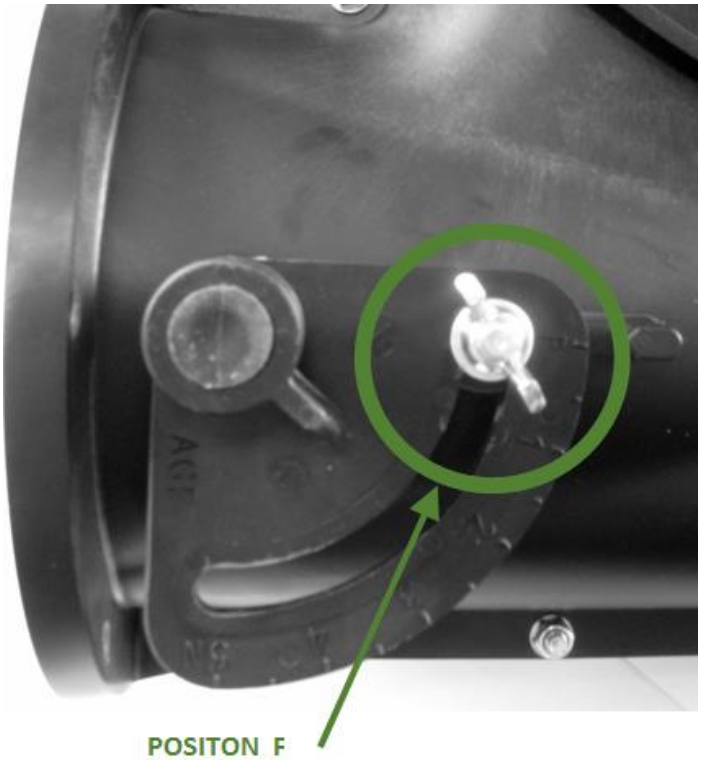


Fig 8.3.10

⚠	TRÈS IMPORTANT: POUR CHANGER DE TYPE DE DOSAGE, LA TRÉMIE DOIT ÊTRE VIDE ET LE DOSEUR DOIT POUVOIR TOURNER .

📝	Il est important de vérifier que la brosse de nettoyage du doseur soit en bon état avant de commencer à semer en micro-dosage.

C) Calibration de la dose de semis.

Une fois que vous avez sélectionné le type de semences à semer et ajusté le doseur, nous vous conseillons de réaliser un essai préliminaire pour vérifier la dose de semis.

Pour cela, vous suivrez les étapes suivantes :

Étape 1: Remplissez la trémie du semoir à plus de la moitié de sa capacité.

Étape 2: Ensuite, élevez le semoir au dessus du sol, à une distance suffisante pour pouvoir faire tourner les roues centrales sans qu'elles soient en contact avec le sol.

Étape 3: Ensuite, sortez le coude du collecteur de son logement. Pour cela, désserez la vis qui fixe le coude (Fig 8.3.10) et placez un récipient en dessous du doseur (fig8.3.11).

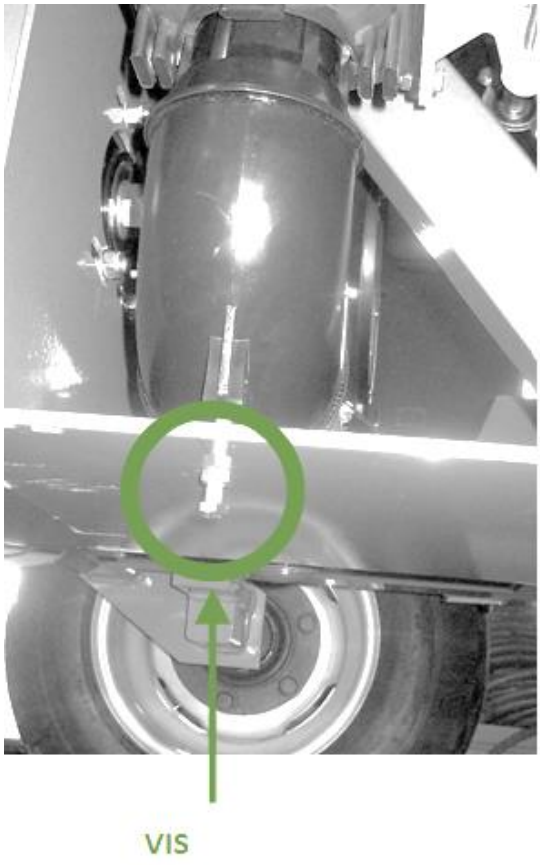


Fig 8.3.10

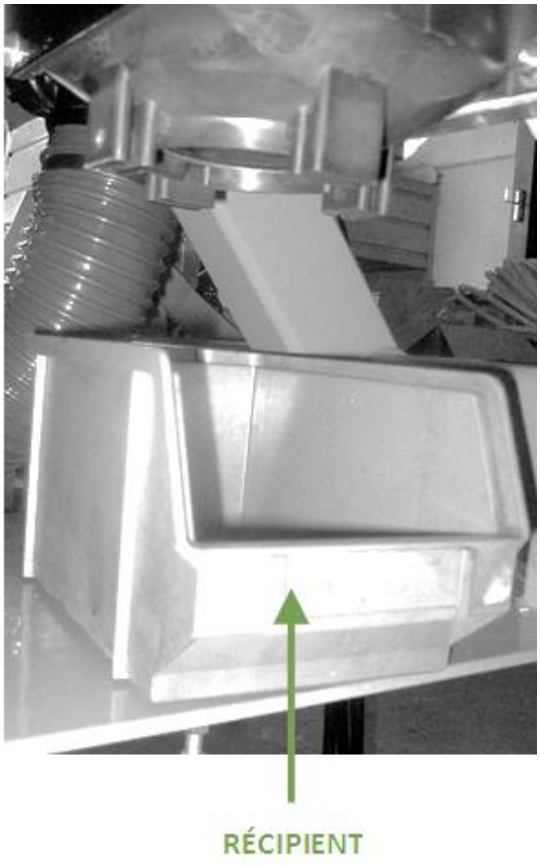


Fig 8.3.11

Étape 4: Faîtes tourner la roue motrice (celle qui entraîne une chaîne) dans le sens de travail du semoir jusqu'à ce que des graines sortent du doseur et tombent dans le récipient.

Étape 5: Videz le récipient et replacez-le sous le doseur.

Étape 6: Ensuite, faîtes tourner la roue motrice le nombre de tours que nous vous indiquons dans le tableau ci-dessous, en fonction de la largeur de travail de votre semoir.

MODÈLE	TOURS DE ROUE 340/55-16" (Ø765 mm)
SDL – 3,00 m	28 tours
SDL – 4,00 m	21 tours
SDL – 5,00 m	16,5 tours
SDL – 6,00 m	14 tours

Veuillez tenir en compte que le calcul du nombre de tours de roue se base sur les pneumatiques que nous montons: 10.0/75-15,3" (Ø extérieur 720 mm) et 340/55-16" (Ø extérieur 765 mm) . Si vous changez de modèles de pneumatiques, il faudra recalculer le nombre de tours.

Étape 7: enfin, pesez de la manière la plus précise possible les graines qui sont tombées dans le récipient au fur et à mesure que vous avez fait tourner la roue motrice.

Le poids que vous obtiendrez représente, en Kg, la cinquentième partie d'une hectare. Par conséquent, multipliez ce poids par 50 pour obtenir la dose en Kg. par hectare.

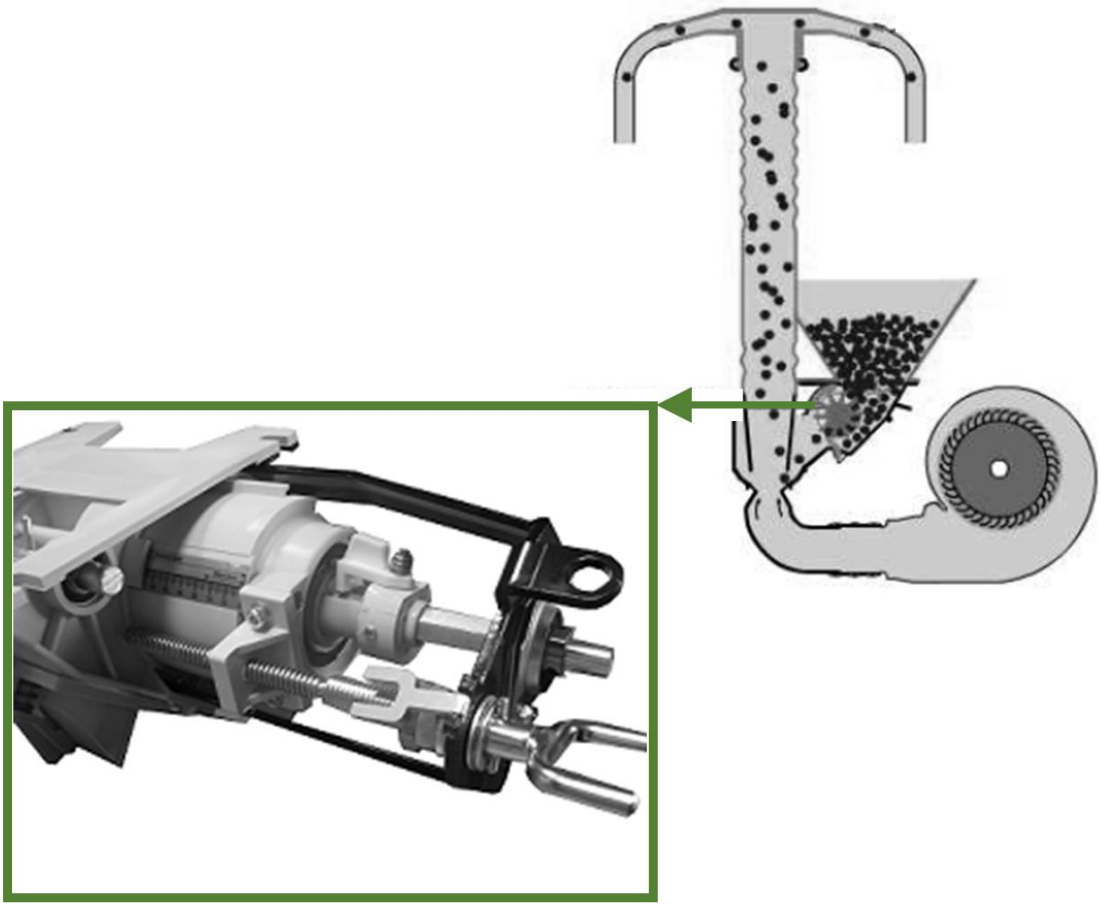
Exemple de test de pesée:
Modèle de semoir: SDL 5,00 m
Poids semence dans le récipient: 2,5 Kg
Dose de semis en Kg/Ha: ***2,5Kgx50= 125 Kg/ha***

Étape 8: Une fois effectué le test de pesée, vous remettrez le coude du collecteur dans sa position originale et vous resserrerez la vis de fixation. Nous vous conseillons de ne pas la visser excessivement car, si vous serrez trop fort, vous risquez de fissurer le coude.

Il est important de souligner que ces données sont théoriques et que plusieurs facteurs à prendre en compte interviennent ou peuvent intervenir, facteurs tels que la perte d'adhérence au sol, type et humidité du sol, types de graines, etc…

Nous vous conseillons de marquer un repère sur la roue motrice afin que vous puissiez compter facilement le nombre de tours.

D) Schéma de distribution de graines



GRAINE NORMALE (kg/ha)

TYPE POIDS SPÉCIFIQUE (Kg/lt)	BLÉ 0,77	SEIGLE 0,74	ORGE 0,68	AVOINE 0,50	HARICOT 0,85	POIS 0,81	PETIT POIS 0,83	MAÏS 0,79	PRAIRIE 0,36
10	17	25	15	22	23	12	20	7	
15	38	43	32	37	42	27	38	22	18
20	56	58	47	51	61	55	56	43	26
25	74	75	61	66	79	74	75	61	34
30	90	91	77	80	98	93	91	81	42
35	106	108	87	95	116	109	109	98	50
40	121	124	99	108	135	127	127	113	
45	138	141	113	123	154	145	142	131	
50	153	156	126	137	172	160	159	149	
55	170	170	141	149	191	179	175	165	
60	186	187	154	164	209	198	194	181	
65	202	203	167	177	228	215	209	200	
70	218	218	181	191	246	233	226	216	
75	235	234	194	208	265	251	243	233	
80	252	251	207	220	283	269	257	250	
85	267	266	221	233	302	286	275	268	
90	284	283	234	247	320	304	292	284	
95	300	298	249	261	338	323	309	301	
100	317	310	262	272	356	342	327	317	
105	334	328	276	287	374	358	343	335	
110	351	343	290	300	393	376	359	352	

ÉCHELLE

GRAINE FINE (kg/ha)

TIPO POIDS SPÉCIFIQUE (Kg/lt)	COLZA 0,65	LUZERNE 0,77	PRAIRIE 0,39	COLZA ST. 0,7
2,5	1,8	2,3		2,5
5	4,6	5,3		5,0
7,5	6,8	8,6	2,8	7,5
10	9,1	12,0	5,2	10,0
12,5	11,4	15,3	7,2	12,5
15	13,7	18,0	9,2	15,0
17,5	15,9	21,3	11,2	17,5
20	18,2	24,0	13,2	20,0
22,5	20,5	26,6	15,0	21,5
25	22,8	27,5	16,2	23,0

ÉCHELLE

INDICATIONS POUR REGULER LE DOSAGE DE SEMIS

Roue 10.0/75-15.3" (Ø720mm)

modèle	*Nº TOURS DE ROUE*
SNE-250	
SNE-300	29
SNE-350	25
SNE-400	22
SNE-450	19,5
SNE-500	17,5
SNE-600	14,5

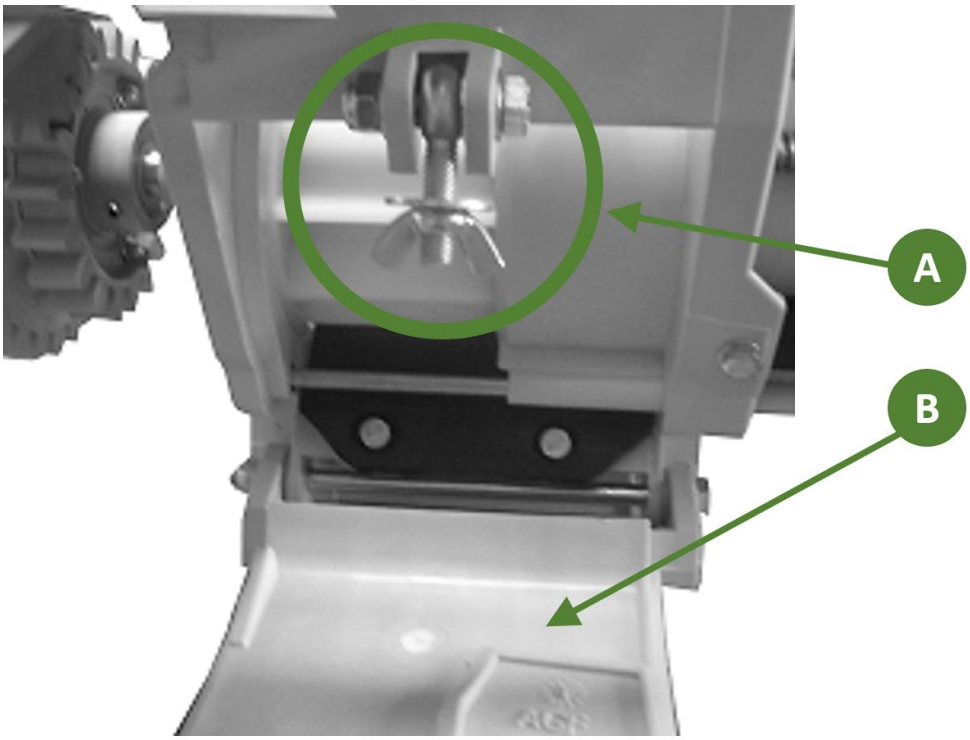
Multipliez le résultat de la pesée par 50 pour obtenir la dose en kg/ha.

Nota: Tableau de semis orientatif; dans tous les cas, vous devez réaliser une pesée de vérification.

SOLANO HORIZONTE, SL
Ctra. Fuente Alamo,1. 30153, Corvera, MURCIA
Telf.: 968 38 01 13 Fax: 968 38 04 68
email: info@solano-horizonte.com
www.solano-horizonte.com

8.4. Vidange de la trémie.

Pour vider la trémie, vous devrez ouvrir la trappe **(B)** Fig 8.5.1 en désserrant la vis papillon **(A).**



9. ÉQUIPEMENTS DE SÉRIES ET EN OPTION DES SEMOIRS.

9.1. Herse arrière.

Normalement, nous fournissons la herse démontée. Pour monter la herse, veuillez procéder de la façon suivante:

Déballez tous les accéssoires de la herse.

Fixez la barre **(A)** au support du chassis à l'aide de la vis **(C)** (Fig 9.1.1). Ensuite, serrez l'écrou avec frein de façon à ce que barre soit mobile.

Placez la barre **(D)** à laquelle vous avez introduit au préalable le ressort **(E)** et les rondelles **(F)** et fixez-la avec la vis **(G)** de façon à lui permettre un mouvement. Ensuite, placez la vis **(H)** puis la goupille **(R)** qui sert à réguler la pression du ressort (fig 9.1.1).

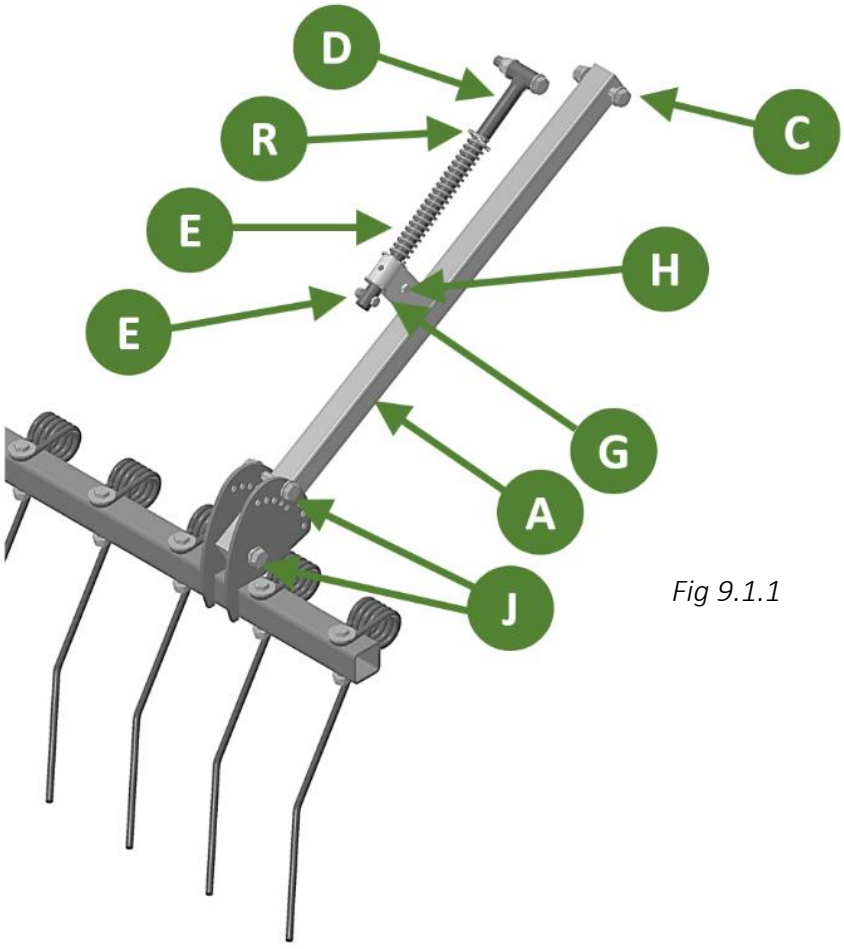


Fig 9.1.1

Une fois que vous avez fixé les bras de la herse au chassis du semoir, fixez leur autre extrémité à la herse à l'aide des vis **(J).**

La herse étant correctement fixée, ajustez-son inclinaison. Vous ajusterez l'inclinaison en fonctions de facteurs tels que l'état du terrain, le volume de résidus végétaux, etc.

Pour régler la pression sur la herse, la barre **(D)** dispose de plusieurs trous de position dans lesquels s'enclenche la goupille **(R)** pour fixer la position de pression du ressort que vous avez choisie.

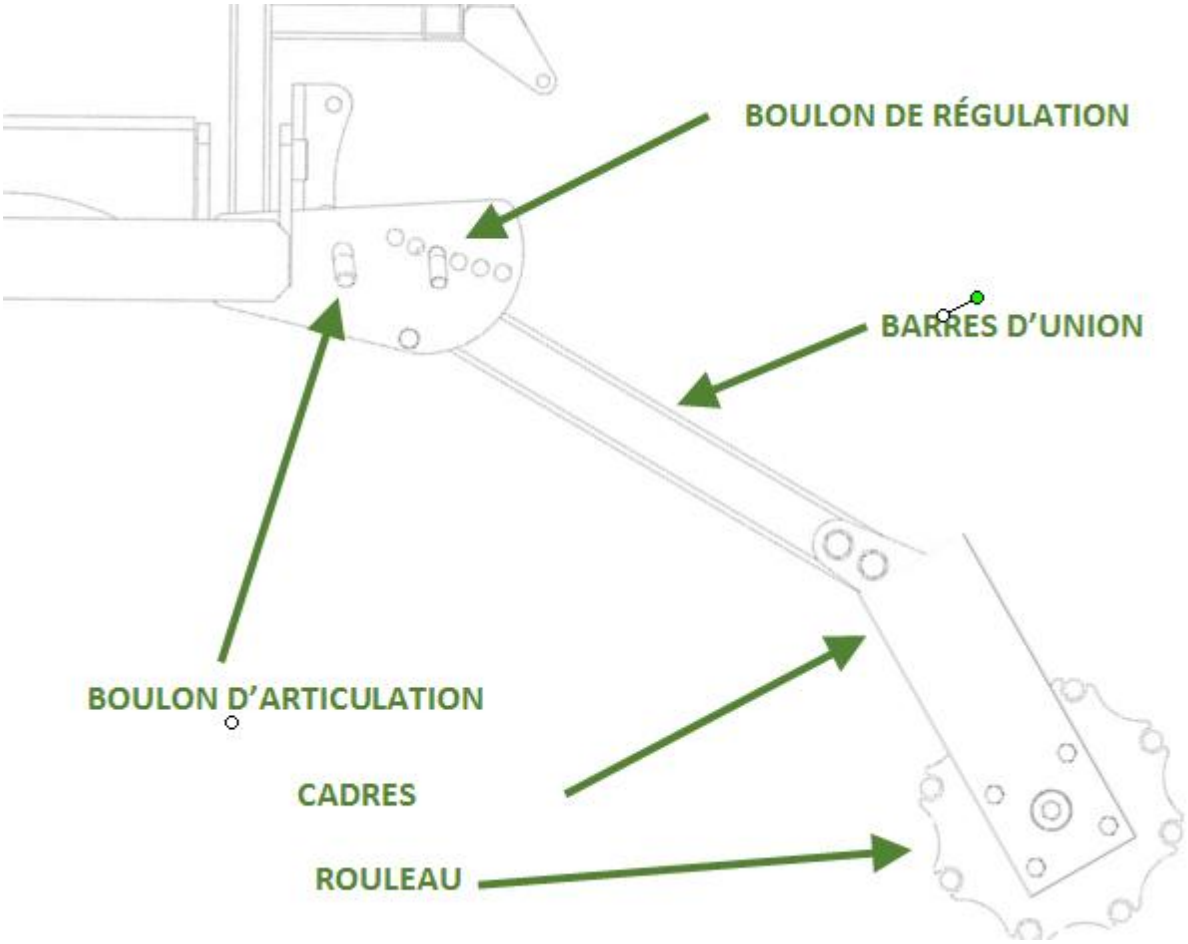
	L'inclinaison de la herse se fera en fonction de l'état du terrain. Sur des terrains bien préparés, vous pourrez donner à la herse une inclinaison minimale. Sur des terrains avec des pierres ou des résidus végétaux, vous donnerez plus d'inclinaison à la herse.

	Pour plus d'information sur le montage de la herse (ou tout autre élément de votre semoir), nous vous conseillons de vous reporter au livre de vues éclatées de votre machine.

9.2. Rouleaux.

Pour installer cette option:

a) Avant toute chose, vous devez arrêter complètement la machine.
b) Attelez les barres d'union du rouleau aux axes, aussi bien à celui qui sert d'axe d'articulation qu'à celui quier sert à ajuster la hauteur du rouleau
c) Unissez le cadre du rouleau aux barres d'union en utilisant leurs boulons respectifs
d) Unissez le rouleau en utilisant ses roulements et sa boulonnerie.



	Pour plus d'information sur le montage du rouleau ou de tout autre élément de votre machine, nous vous conseillons de consulter le livret de vues éclatées qui correspond à votre machine.

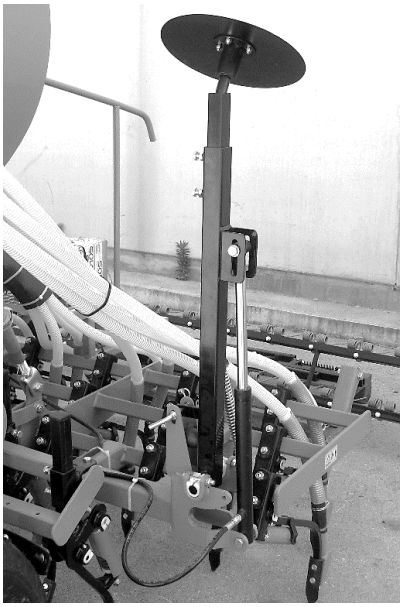
POUR INSTALLER DES ÉLÉMENTS MÉCANIQUES SUR VOTRE MACHINE, CELLE-CI DOIT ÊTRE COMPLÈTEMENT ARRÊTÉE ET SÉCURISÉE.

COUPEZ LE CONTACT DU MOTEUR DU TRACTEUR ET RETIREZ LES CLÉS DE CONTACT DU TABLEAU DE BORD AGAR EL TRACTOR Y RETIRAR LAS LLAVES DE ENCENDIDO

Pour démonter le rouleau, procédez de façon inverse aux instructions de montages décrites ci-dessus, avec la machine totalement à l'arrêt.

9.3. Traceurs hydrauliques latéraux (Option).

Ces traceurs se replient à la verticale sur le modèle SDL 300, et à l'horizontale sur le reste des modèles (fig 9.3.1.)



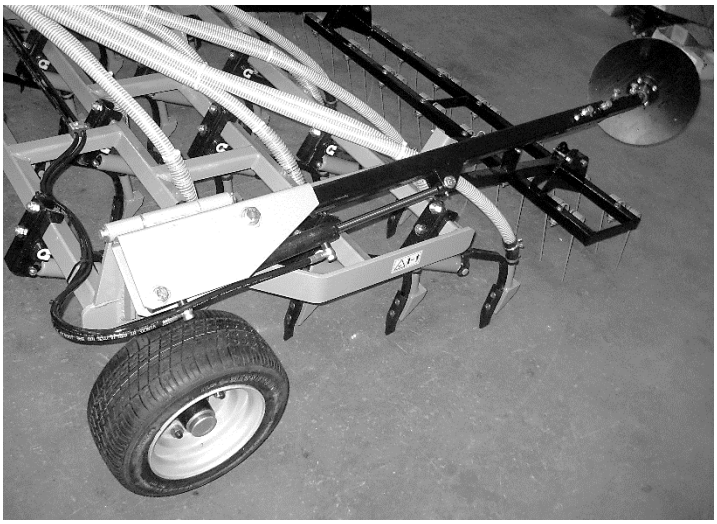


Fig 9.3.1

Les caractéristiques et la fonctionalité des traceurs verticaux et horizontaux sont identiques.

Comme indiqué dans la secton des branchements hydrauliques de ce manuel, il est souhaitable que les mouvements hydrauliques de montée/descente des traceurs s'effectuent avec souplesse. Vous devrez régler vous-même la vitesse de ce mouvement car il dépend du débit d'huile de votre tracteur. Pour cela, vous utiliserez les régulateurs de débit situés en dessous du troisième point d'attelage, jusqu'à obtenir un mouvement souple de chaque traceur (fig 9.3.2).

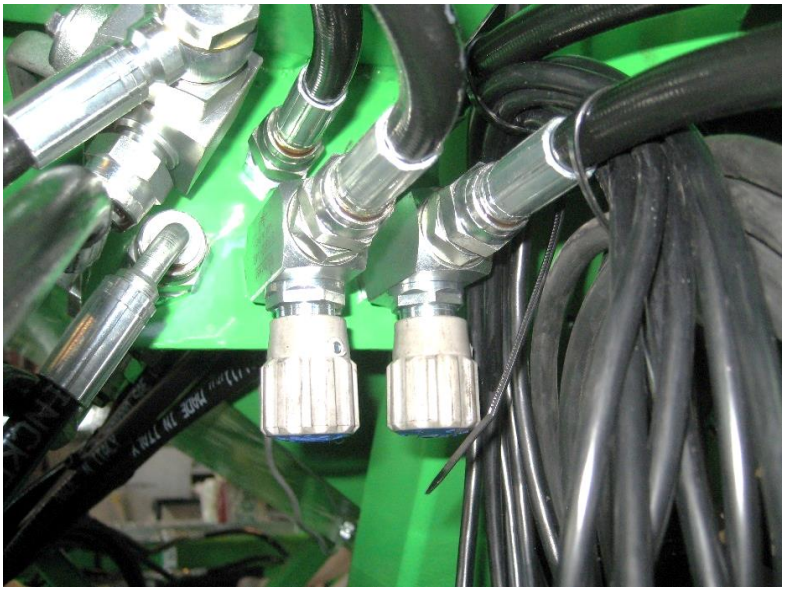


Fig 9.3.2

⚠	UNE FOIS QUE LE SEMOIR EST CONNECTÉ HYDRAULIQUEMENT, ET AVANT D'ACTIONNER LE CIRCUIT HYDRAULIQUE, VÉRIFIEZ BIEN QUE PERSONNE NE SOIT À PORTÉE OU PROCHE DE LA ZONE DE TRAVAIL DES TRACEURS.

⚠	IL EST DE VITALE IMPORTANCE QUE LA TOTALITÉ DU CIRCUIT HYDRAULIQUE SOIT EN PARFAIT ÉTAT CAR SA DÉTÉRIORATION PEUT CAUSER DES ACCIDENTS GRAVES AU PERSONNEL QUI MANIPULE OU BIEN SE TROUVE À PROXIMITÉ DE LA MACHINE.

Les traceurs hydraulques du semoir peuvent travailler de façon individuelle car ils ont un circuit hydraulique indépendant.

	N'oubliez pas de replier les deux traceurs avant de mettre votre semoir en position de transport (ailes repliées)

Vous devrez effectuer deux réglages sur les traceurs: un réglage pour la pression de pénétration des disques dans le sol, et un autre pour fixer à quelle distance le disque marquera le sol.

Pour faire en sorte que le disque du traceur **(A)** laisse une trace suffisamment visible sur la terre pendant qu'il tourne, vous ferez pivoter l'axe du traceur **(B)** afin d'augmenter/diminuer l'angle d'attaque du disque par rapport au sens de la marche. Pour cela, désserez les vis **(C)** et faites pivoter l'axe jusqu'à obtenir l'angle de travail requis. L'angle du disque en relation au sens d'avancement du semoir doit permettre de laisser une trace suffisamment visible tout en utilisant l'angle le plus réduit possible, afin que le disque offre le moins de résistance possible à l'avancement, et ainsi de minimiser le plus possible d'une part l'usure du disque, et d'autre part l'effort que doit supporter sa structure. (fig 9.3.3)

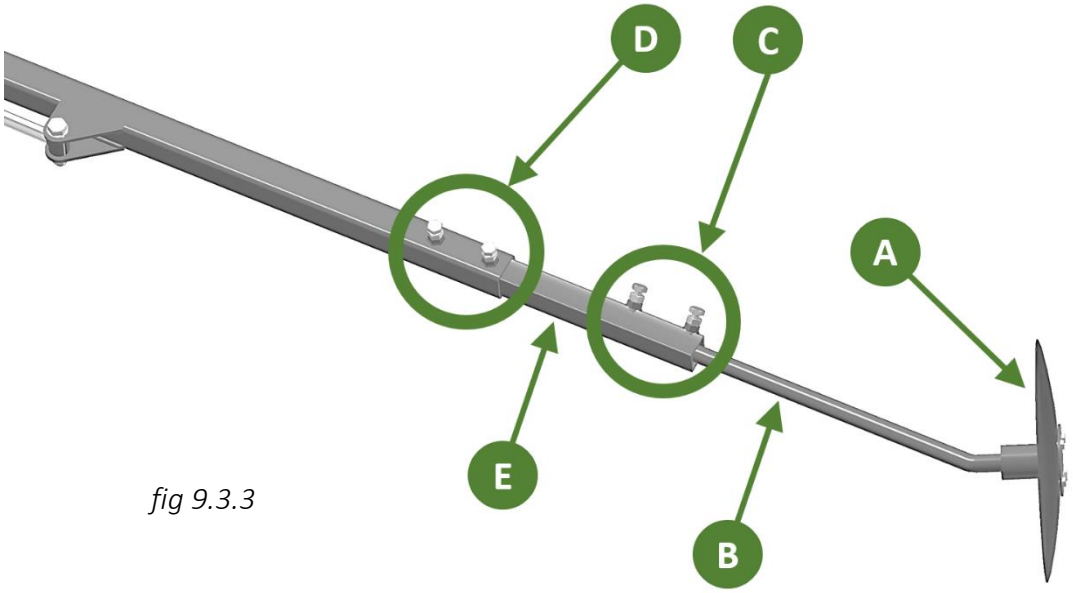


fig 9.3.3

Pour déterminer à quelle les traceurs marqueront le sillon au sol, qui vous servira de guide pour positionner les roues du tracteur au passage suivant (afin d'éviter de laisser une bande sans semis, ou de semer par-dessus une bande déjà semée), vous prendrez comme référence la largeur de voie du tracteur, et vous éteindrez les 2 parties télescopiques B) et E) qui sont fixées par les vis **(D)** . Cette possibilité nous permet une grande flexibilité dans les distances (fig 9.3.3).

Pour ajuster la marque du traceur à la roue du tracteur, vous procèderez de la façon suivante:

Étape 1: Mesurer la largeur de voie du tracteur, Cette mesure doit se faire de centre à centre de roue. Voir figure. Ver fig 9.3.4 (At)

Étape 2: Vérifiez bien la largeur de travail de votre semoir, ainsi que séparation entre bras.

Paso 3: Enfin, vous devrez appliquer la formule ci-dessous:

$$D = \left[\frac{(Am - At)}{2}\right] + Sb$$

D = Distancce entre le disque et le soc le plus proche.

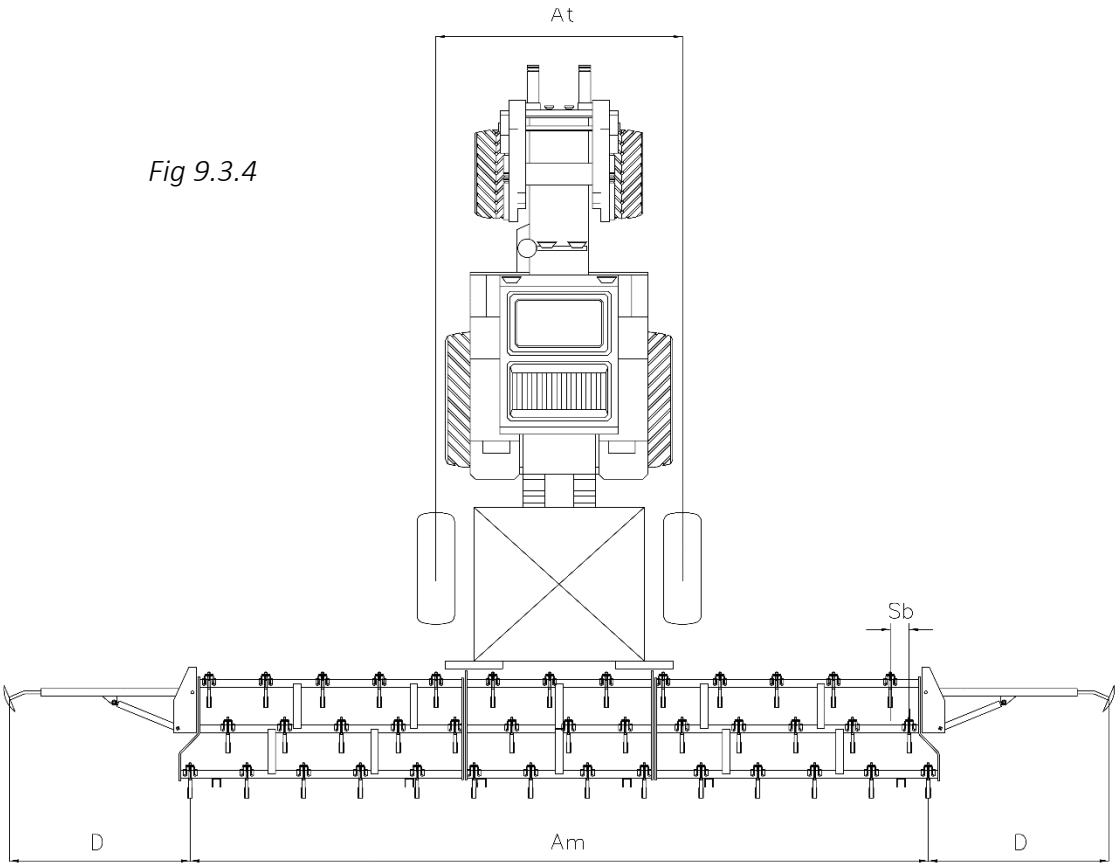
Am = largeur de travail du semoir.

At = Largeur de voie du tracteur.

Sb = Séparation entre bras de votre semoir.

Par conséquent, pour obtenir la distance qui doit séparer le disque **(D)** du traceur du soc le plus proche: Vous devrez 1) soustraire la largeur de voie du tracteur At à la largeur de travail du semoir Am; 2) vous devrez ensuite diviser par deux le résultat de cette soustraction; 3) enfin, vous devrez rajouter au résultat de cette division la valeur d'une distance de séparation de bras Ab (fig 9.3.4).

Fig 9.3.4



Exemple de calcul:

Modèle de semoir: SNE 500-3-40
Largeur de travail Am: 5 m= 500 cm
Largeur de voie du tracteur At : 1,8m= 180 cm
Séparation entre bras Sb : 12,5 cm

$$D = \left[\frac{(Am - At)}{2}\right] + Sb = \left[\frac{(500 - 180)}{2}\right] + 12.5 = \mathbf{172.5cm}.$$

Par conséquent, la distance D qui doit séparer le disque du bras le plus proche du traceur est de 172,5 cm dans cet exemple. (fig 9.2.4)

9.4. Kit d'entrainement hydraulique de la turbine (option)

Le modèle de série se monte avec entrainement de la turbine par transmission cardan. Ce kit substitue la cardan par un moteur hydraulique monté sur la turbine, et qui est alimenté directement par le circuit hydraulique du tracteur.

Le tableau ci-dessous résume les caractérisques du moteur hydraulique:

	Moteur hydraulique	Alimentation hydraulique		
Type machine	Vitesse (rpm)	Pression minimum de sortie (bar)	Pression maximum de retour (bar)	Débit d'huile l/min
SDL	4500	160	10	44

Mise en route (montage).

Branchez le flexible hydraulique de pression de la turbine à une prise du tracteur et le deuxième flexible à un retour libre.

	La pression maximum admissible de retour est de 10 bar. Le moteur risque d'être endommagé si cette pression est dépassée.

9.5. Moniteurs électroniques.

A) Moniteur électronique 3 fonctions.

Le moniteur MIE210-3K5 sert de compteur rpm (tours/minutes), et comme compteur d'hectares avec possibilité de remise à zéro (en utilisant le bouton derrière le moniteur).

Il inclut les fonctions d'alarmes suivantes:

- Bas régime des rpm de la turbine
- Bas niveau de la trémie

Le moniteur dispose d'un écran LCD de deux lignes, et d'un bouton de remise à zéro du compteur d'hectares (remise à zéro: appuyez sur bouton pendant 4 secondes)

Les informations qui figurent sur l'écran LCD sont:

- Sur la première ligne, la vitesse de la turbine en rpm.
- Sur la deuxième lignes, les hectares qui ont été travaillées. En cas d'alerte, les hectares et l'avis d'alerte s'afficheront en alternance.

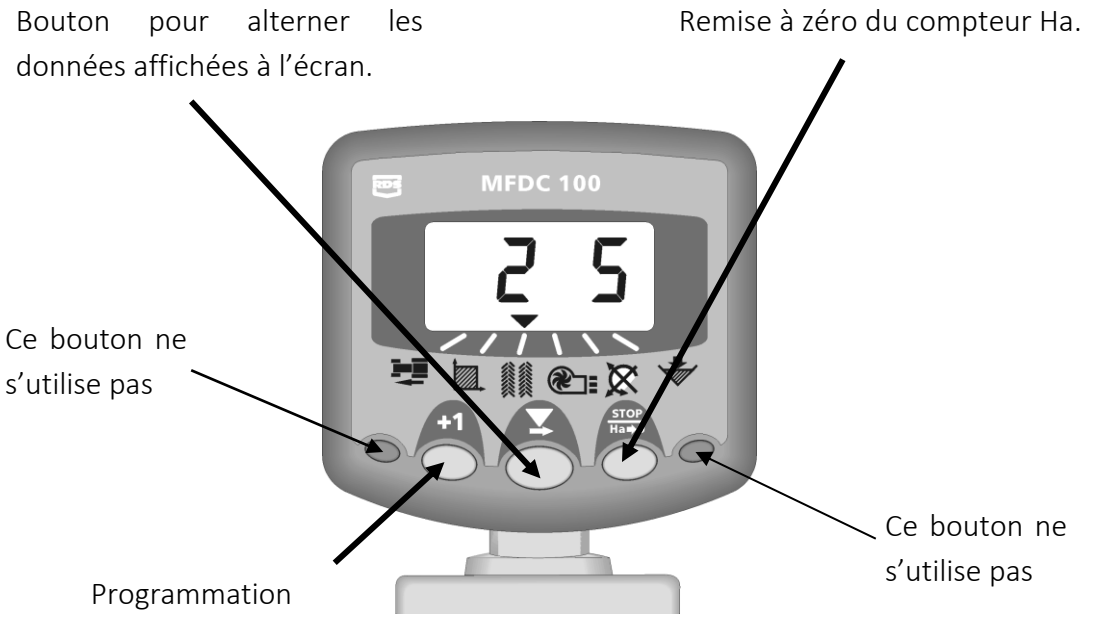
ALERTES:

- L'alarme de bas régime des rpm de la turbine se manifeste par un signal accoustique intermittent qui se répète sans arrêt à intervalles de 0,3 secondes.
- L'alarme de niveau minimum de graines dans la trémie se manifeste par un signal accoustique intermittent qui se répète uniquement trois fois à intervalles de 0,6 secondes.
- En même temps, le message **"NIVEL MÍNIMO"** apparait sur la deuxième ligne de l'écran en alternance avec les hectares travaillées, et avec un autre message d'alerte si une autre alerte s'est également déclenchée.

B) Moniteur électronique SDC-100:

Le moniteur SDC 100 vous permet de surveiller les fonctions suivantes du semoir:

- Vitesse de semis.
- Superficies totale et partielle.
- Jalonnage (en option).
- RPM de la turbine (avec alarme de bas régime).
- Vitesse de l'axe du doseur (avec alarmes de tours).
- Niveau de trémie (avec alarme de bas niveau).



Les principaux paramètres du moniteur de contrôle de votre semoir sont configurés à l'usine. Le seul paramètre que peut-être vous devrez programmer est le jalonnage, qui est un élément optionnel. Si vous n'avez pas acquis cette option, vous n'aurez rien à programmer.

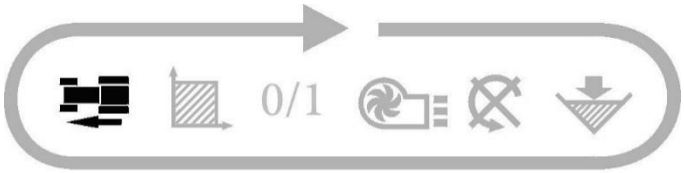
En cas de problèmes ou de doutes, n'hésitez pas à nous contacter ou à contacter votre concessionnaire. Vous pouvez afficher en alternance 6 données différentes sur l'écran du moniteur:

	Indique la vitesse d'avancement
	Indique les hectares totales ou partielles
	Jalonnage
	Vitesse de rotation de la turbine en rpm
	Vitesse de rotation en rpm du distributeur.
	Alarme de bas niveau de trémie

Le symbole en bas de l'écran vient se placer au dessus du symbole de la donnée affichée à l'écran. Ce symbole changera de place au fur et à mesure que vous appuyez sur le bouton , qui permet de faire défiler les données qui s'affichent à l'écran.

Quand le semoir est en mouvement, la donnée qui s'affiche par défaut est celle du jalonnage . Si vous consultez une autre donnée, l'écran reviendra automatiquement sur la donnée de jalonnage au bout de 10 secondes. Si vous avez éteint la fonction de jalonage, ou si vous avez acheté votre semoir sans cette option, la donné qui s'affichera par défaut sera celle de vitesse d'avancement.

Vitesse d'avancement.



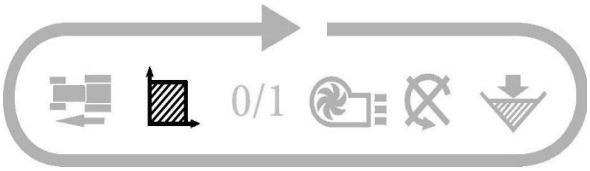
Le symbole ▼ en bas de l'écran est placé au-dessus du symbole . La donnée correspondante restera affichée pendant 10 secondes, après quoi l'écran affichera de nouveau l'information relative au jalonnage.

Quand le semoir travaille, une alarme sonnera si vous arrêtez d'avancer ou si vous avancez à moins de 2,6 km/h. Les données qui s'affichent à l'écran alterneront entre celle qui était affichée avant que ne sonne l'alarme et la donnée de vitesse d'avancement.

Cette alarme continuera de sonner jusqu'à ce que vous avanciez à une vitesse supérieure à 2,6 km/h. La vitesse d'avancement est calibrée d'origine à l'usine, en nous basant sur la roue motrice du semoir

Compteur d'hectares

Cette fonction vous donne la possibilité de travailler avec 2 totalisateurs d'hectares, le total 1 et le total 2.



Le symbole ▼ en bas de l'écran est placé au-dessus du symbole . La surface semée se calcule à partir de la vitesse d'avancement et de la largeur de travail de votre semoir (ces 2 paramètres viennent réglés d'usine).

Elle est calculée aussi bien pour le total 1 que pour le total 2. Vous pouvez remettre à zéro chaque total de façon indépendante.

Une fois que vous avez affiché à l'écran le total "tot.1" sur l'écran, appuyez sur la touche **+1** pour voir le total 2 "tot.2". Vous changerez de total 1 à total 2 ou vice-versa chaque fois que vous appuierez sur la touche **+1**.

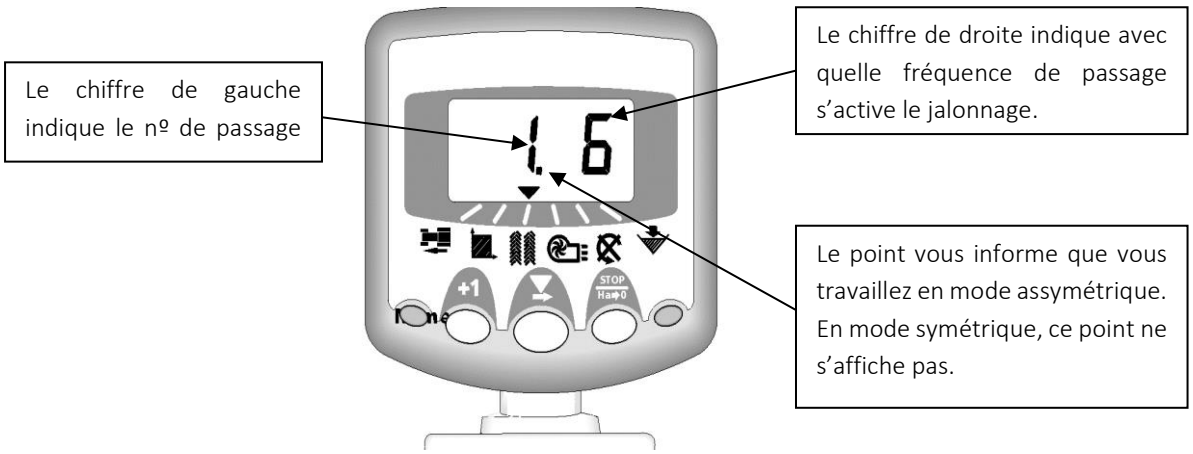
Pour remettre le total à zero, choisissez le total en appuyant sur la touche **+1**. Maintenez la touche **+1** appuyée, et appuyez en même temps sur la touche **Ha➡0** pendant 5 secondes, jusqu'à ce que le total marque 0.

Jalonage (fonction en option)

Pour utiliser et contrôler ce mode, la flèche de l'affichage ▼ pointe le symbole de jalonnage ⫴ voir tableau ci-dessus -

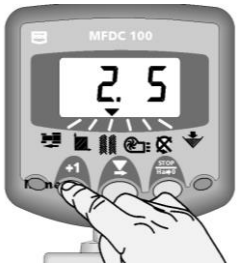
Vous disposez de 5 modes de jalonnage: symétrique, assymétrique gauche, assymétrique droit, 10 passages, 18 passages. Sur l'écran du moniteur, vous pouvez visualiser l'information suivante :

- Chiffre de gauche: nº du passage actuel.
- Chiffre de droite: nº de fréquence de passage pour déclencher le jalonnage.
- En cas de configuration assymétrique, vous verrez un point juste derrière le chiffre de gauche.



a.- Avancement manuel de passage

Pour faire avancer le nº de passage actuel, appuyez sur le bouton **+1**. Vous rajouterez un passage au nombre de passage actuel chaque fois que vous appuierez sur le bouton (voir photo ci-contre à droite).



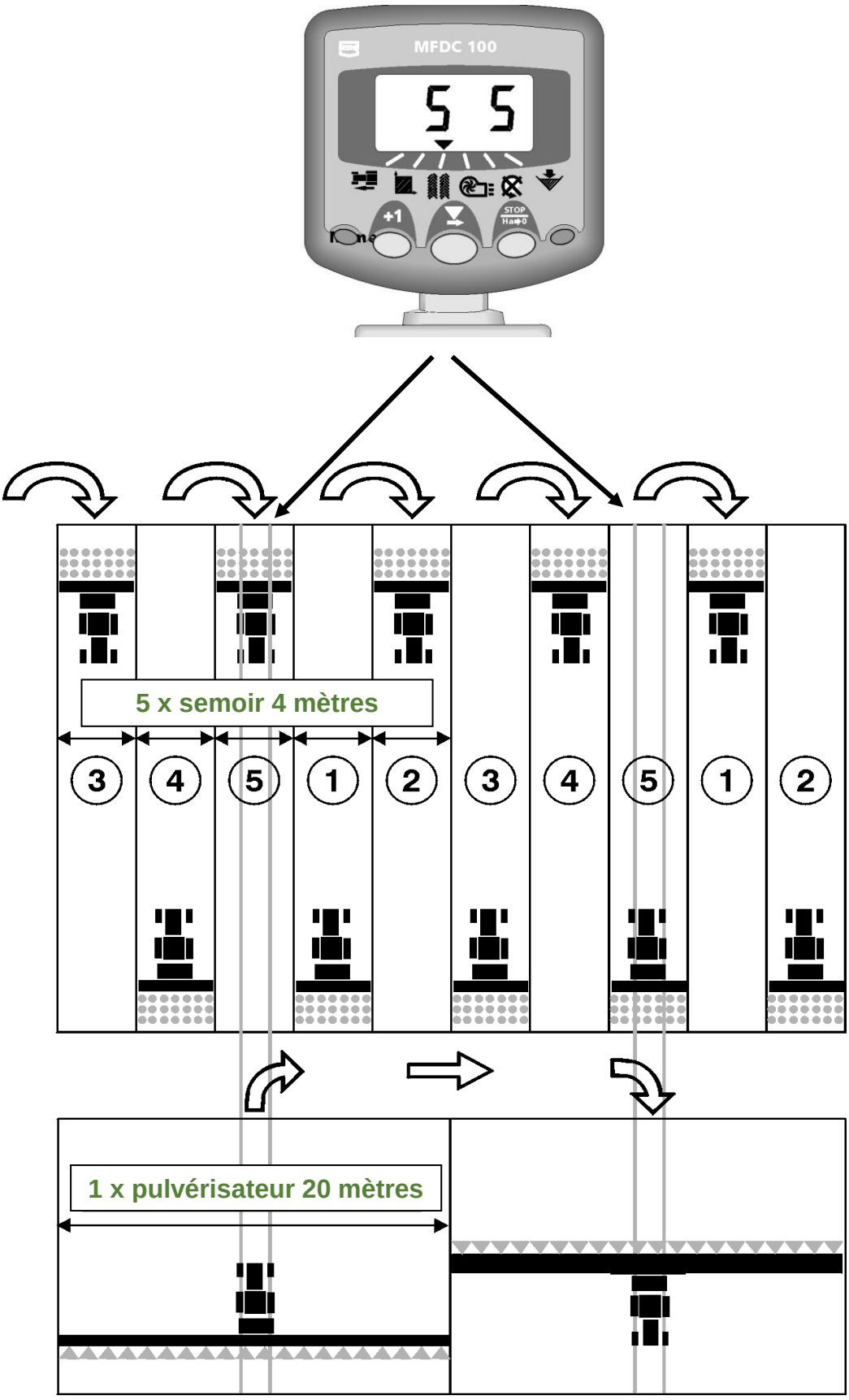
b.- Arrêt du compteur de passage

Pour interrompre le compteur, appuyer sur le bouton Stop/Ha, comme indiquée sur la photo ci-contre à droite.
Le mot STOP s'affichera à l'écran.
Pour remettre le compteur en marche, rappuyez sur le même bouton Stop/Ha.

c.- Séquence de passages symétrique

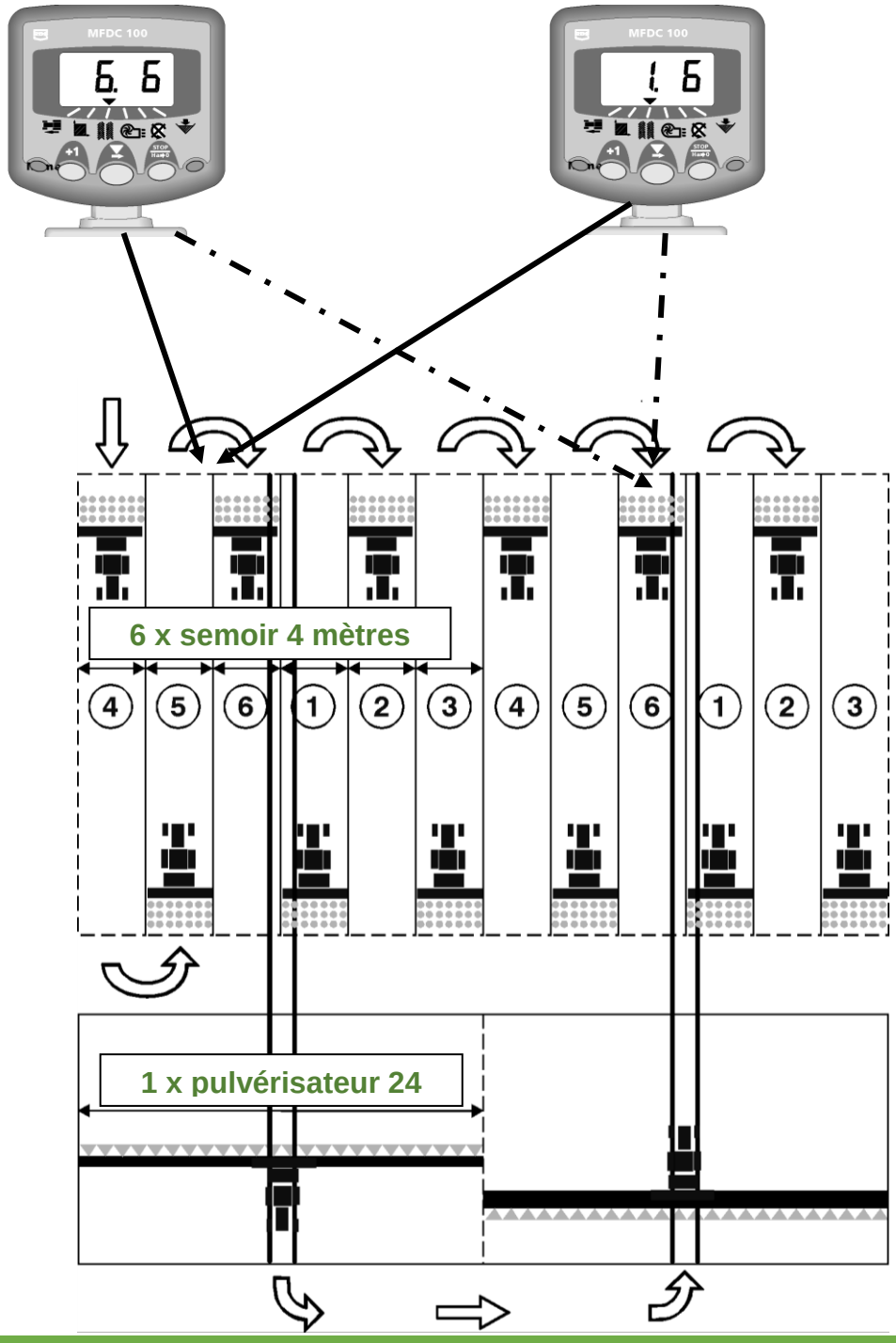
Le semis se coupera sur les 2 sorties de gauche et les 2 sorties de droite quand le jalonnage se met en marche. Le moniteur émettra un signal sonore et l'affichage clignotera lorsque la fonction de jalonnage fonctionne.

Ci-dessous, nous vous montrons un diagramme de fonctionnenment de jalonnage symétrique.


MFDC 100
5 5
+1
STOP
5 x semoir 4 mètres
3
4
5
1
2
3
4
5
1
2
1 x pulvérisateur 20 mètres

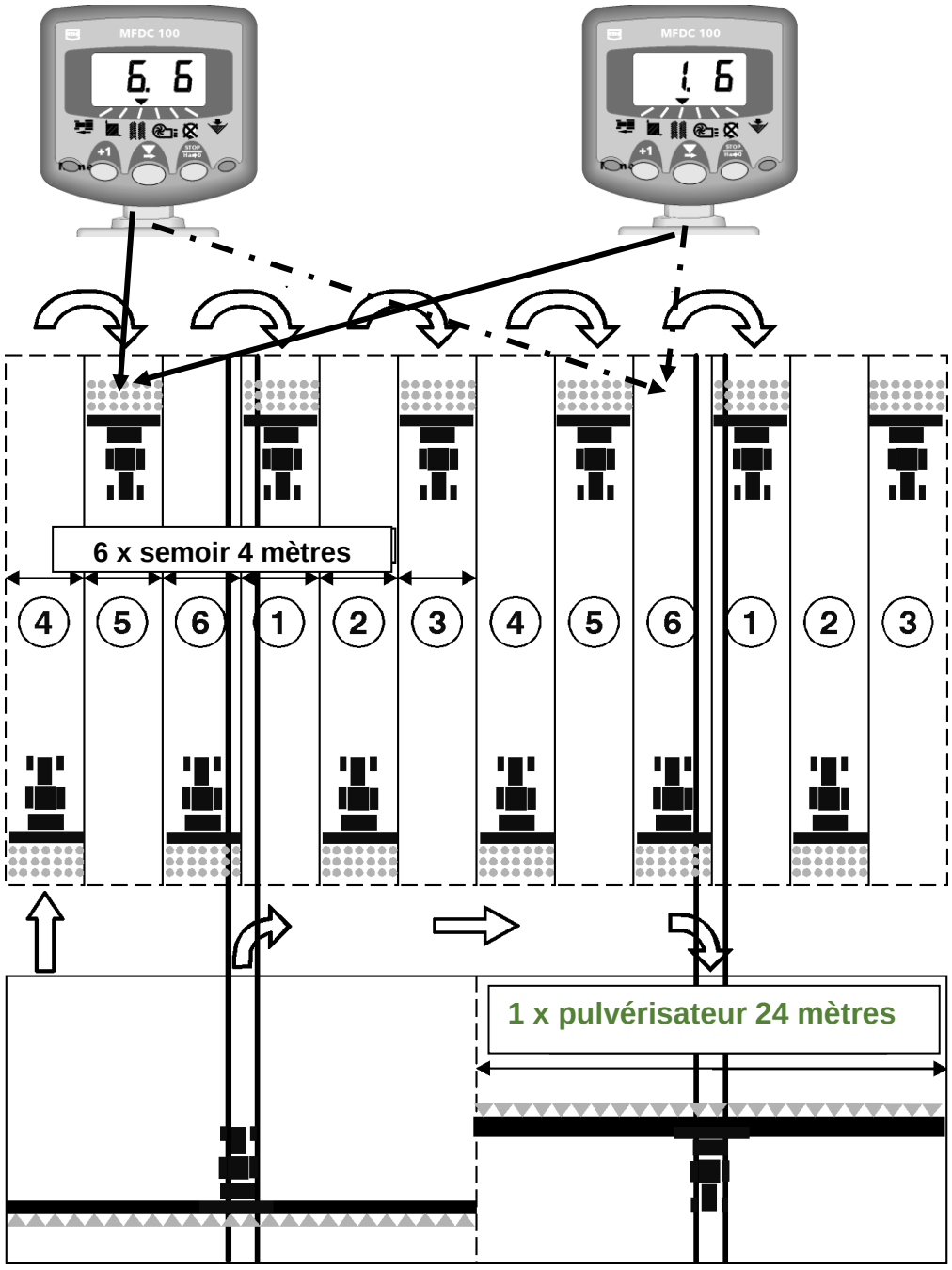
d.- Séquence de passages assymétrique gauche

Le semis se coupera sur les 2 sorties de gauche quand le jalonnage se met en marche. Le moniteur émettra un signal sonore et l'affichage clignotera lorsque la fonction de jalonnage fonctionne. Ci-dessous, nous vous montrons un diagramme de fonctionnenment de jalonnage assymétrique.



e.- Séquence de passages assymétrique droite

Le semis se coupera sur les 2 sorties de droite quand le jalonnage se met en marche. Le moniteur emettra un signal sonore et l'affichage clignotera lorsque la fonction de jalonnage fonctionne. Ci-dessous, nous vous montrons un diagramme de fonctionnenment de jalonnage assymétrique.



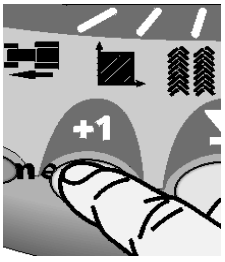
f.- Autres séquences de passage

Il existe également la possbilité de programmer le jalonnage en séquence de 10 passages (pour travailler en combinaison semoir de 4 mètres et rampes de 10 mètres), ou bien en séquences de 18 passages (pour travailler en combinaison semoir de 4 mètres et rampes de 18 mètres), ou bien en séquences de 18 passages (pour travailler en combinaison semoir de 4 mètres et rampes de 18 mètres).

	VEUILLEZ CONSULTER LE FABRICANT POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS SUR CETTE POSSIBILITÉ.

g.- Programmation du mode de séquence

g1.- Sélectionner le mode Jalonnage



g2.- Appuyer entre 3 et 5 secondes sur le bouton +1 pour entrer en mode 1. Vous devrez appuyer constamment sur ce bouton tant que vous programmez le jalonnage, qu'il s'agisse de la programmation du mode de séquence (point g) ou de celle de la fréquence de passage (point h). Si vous arrêtez d'appuyer, vous sortirez du mode 1.

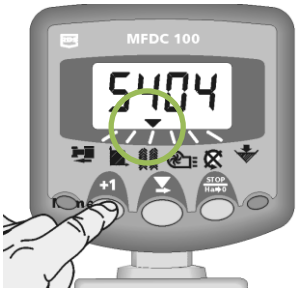
g3.- Au bout de ces 3 à 5 secondes, les deux premiers numéros clignoteront pour vous indiquer dans quel mode de séquence de passage est programmés le moniteur:

"SY" correspond au mode symétrique.

"AL" correspond au mode assymétrique gauche.

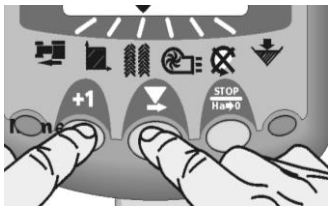
"AR" correspond au mode assymétrique droite.

"AS" correspond au mode assymétrique en passage 10 et 18.



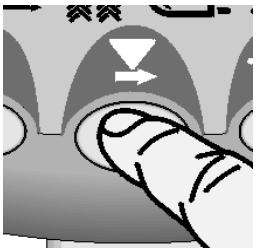
	Vérifiez que le mode de séquence sélectionné est celui avec lequel vous travaillerez. Si tel est le cas, passez aux instructions du point h. Sinon, passez aux instructions du point g4 ci-dessous.

g4.- Si vous souhaitez changez de mode de séquences, continuez d'appuyer sur le bouton **+1** et faites défiler les modes possibles en appuyant sur le bouton du milieu (une flèche avec un triangle inversé au dessus) sans le relâcher. Arrêter d'appuyer sur le bouton quand vous êtes sur le mode que vous soulez utilisez

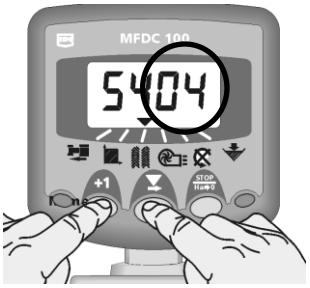


h.- Programmation de la fréquence de passages.

h1.- Toujours sans relâcher le bouton **+1**, appuyez brièvement sur le bouton du milieu (une flèche avec un triangle inversé au dessus) pour faire clignoter les 2 chiffres de droite, qui indique la fréquence de nº de passage pour déclencher la coupure des sorties de semis correspondant au jalonnage.



h2.- Pour changer la fréquence de nº de passage, tout en continuant d'appuyer sur le bouton **+1,** faites défiler les numéros en appuyant sur le bouton du milieu (une flèche avec un triangle inversé au dessus) sans le relâcher. Arrêtez d'appuyer sur le bouton quand vous êtes sur le chiffre qui correspond à votre fréquence de passage



	LORSQUE VOUS TRAVAILLEZ EN MODE ASSYMÉTRIQUE, QUE CE SOIT GAUCHE OU DROITE. LES 2 SORTIES SE COUPERONT AU PASSAGE PROGRAMMÉS ET AU SUIVANT (C-À-D AU PASSAGE Nº1 SUR L'INDICATEUR DU Nº DE PASSAGE ACTUEL).

Vitesse de rotation de la turbine (rpm).

Le symbole ▼ en bas de l'écran est placé au-dessus du symbole . La donnée correspondante restera affichée pendant 10 secondes, après quoi l'écran affichera de nouveau l'information relative au jalonnage.

Il y a une alarme pour indiquer si la vitesse de rotation est trop élevée ou trop basse (en dessous de 3.500 rpm). En cas d'alarme, la donnée relative aux rotations de la turbine s'affichera sur l'écran en clignotant, et il y aura une alarme de 5 "bips". Pour arrêter l'alarme, réajuster les rotations de la turbine entre 3500 et 4500 rpm.

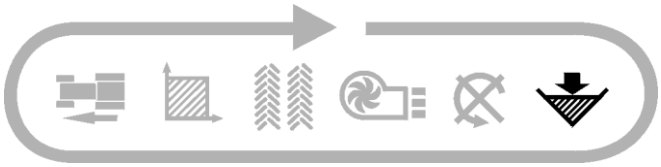
Vitesse de rotation de l'axe du doseur

Le symbole ▼ en bas de l'écran est placé au-dessus du symbole . La donnée correspondante restera affichée pendant 10 secondes, après quoi l'écran affichera de nouveau l'information relative au jalonnage.

Si la transmission du distributeur arrête de travailler pendant plus de 40 secondes, la donnée relative aux rotations du distributeur s'affichera sur l'écran, et il y aura une alarme de 5 "bips" qui se répètera toutes les 30 secondes jusqu'à ce que vous solutionniez le problème qui a déclenché l'alarme.

	Pour arrêter l'alarme, vous pouvez solutionner le problème, ou bien éteindre et rallumer le boitier. Cette alarme ne fonctionnera pas si votre vitesse d'avancement est inférieure à 2 km/h.

Niveau de trémie



Le symbole ▼ en bas de l'écran est placé au-dessus du symbole .

Attention, le moniteur ne vous inquera pas le niveau de votre trémie. Il s'agit d'un capteur placé à l'intérieur de la trémie, qui provoquera une alarme de 5 bips et qui affichera le mot "**ALAR**" et le symbole ▼ en bas de l'écran est placé au-dessus du symbole , pour que vous sachiez que l'alarme se réfère au niveau de la trémie.

	Les alarmes s'activeront seulement quand le capteur de la roue du semoir détecte que le semoir est en mouvement. Par conséquent, si le semoir est à l'arrêt, aucune des alarmes décrites antérieurement ne s'affichera.

9.6. Vis sans fin de remplissage (en option).

Ce dispositif sert à remplir la trémie principale à partir d'une trémie de remplissage, via une vis sans-fin hydraulique pour acheminer le grain.

Les parties de ce dispositif sont les suivantes Fig 9.6.1.

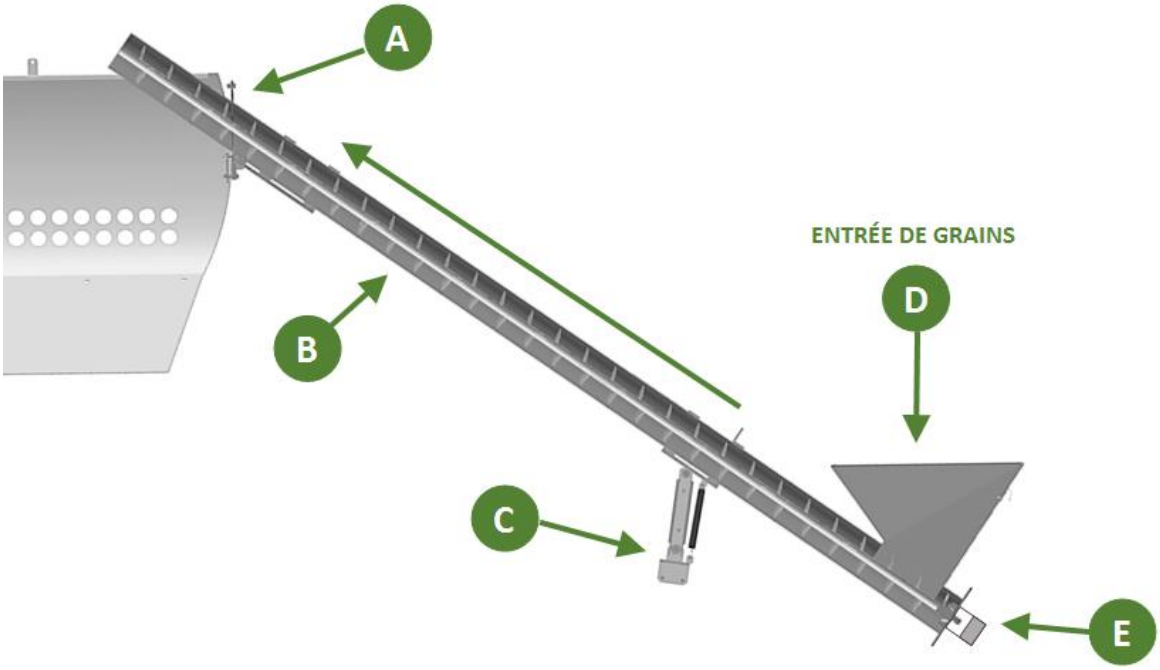


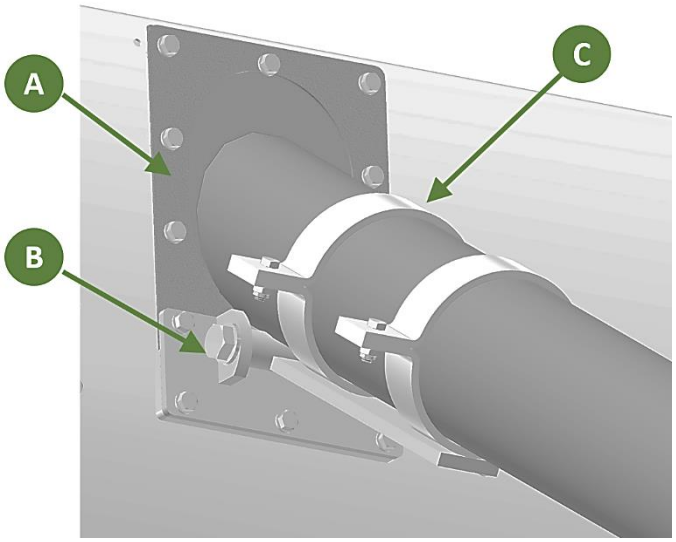
Fig 9.6.1

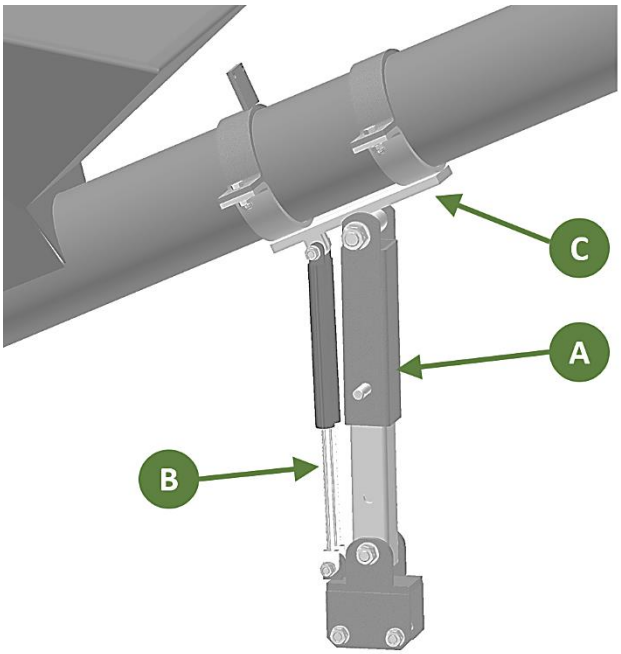
A) Support et couvercle, qui viennent en substitution du couvercle normal du semoir, et qui permettent l'entrée su tube **(B)** dans la trémie. Un joint aide à éviter les pertes de graines.
B) Il s'agit du tube de montée de graines, à l'intérieur duquel se trouve une vis sans-fin qui achemine la semence vers la trémie principale.
C) Béquille de support: elle sert d'appuie au bras et permet d'ajuster sa position, dans la limite de son champ d'action.
D) Trémie de remplissage de semence, dans laquelle vous chargerez en continu la semence pour remplir la trémie principale.
E) Moteur hydraulique.

Pour mettre en place le dispositif, il suffit de retirer le couvercle qui se trouve sur la trémie, et d'installer à sa place le couvercle **(A)** (fig 9.6.2) qui a un orifice qui permet au tube et au support **(B)** de rentrer.

Vous laisserez préparée la bride **(C)** pour mettre en place postérieurement le tube de remplissage.

Fig 9.6.2





Ensuite, installez la béquille de support **(C)** (fig 9.6.1), qui dispose d'un bras régulable **(A)** Fig 9.6.3 qui se visse à la structure de la machine.

Il faut mettre en place les cylindres pneumatiques **(B)** qui aident à réguler la position du dispositif de chargement. Ils vont de la base de la béquille jusqu'à la bride **(C).**

Ne serrez pas à fond la bride **(C),** mais laissez-la dans une position qui vous permettra d'installer le tube de chargement postérieurement.

fig 9.6.3

Enfin, il ne vous reste plus qu'à mettre en place le tube dans la trémie **(B)** fig 9.6.1, en introduisant suffisament le tube à l'intérieur de la trémie et en serrant les brides **(C)** (fig 9.6.2 y fig 9.6.3) de façon sure.

	Il faut bien serrer les vis de tous les éléments du dispositif. Consultez le manuel de pièces pour voir avec plus de détails tous les composants.

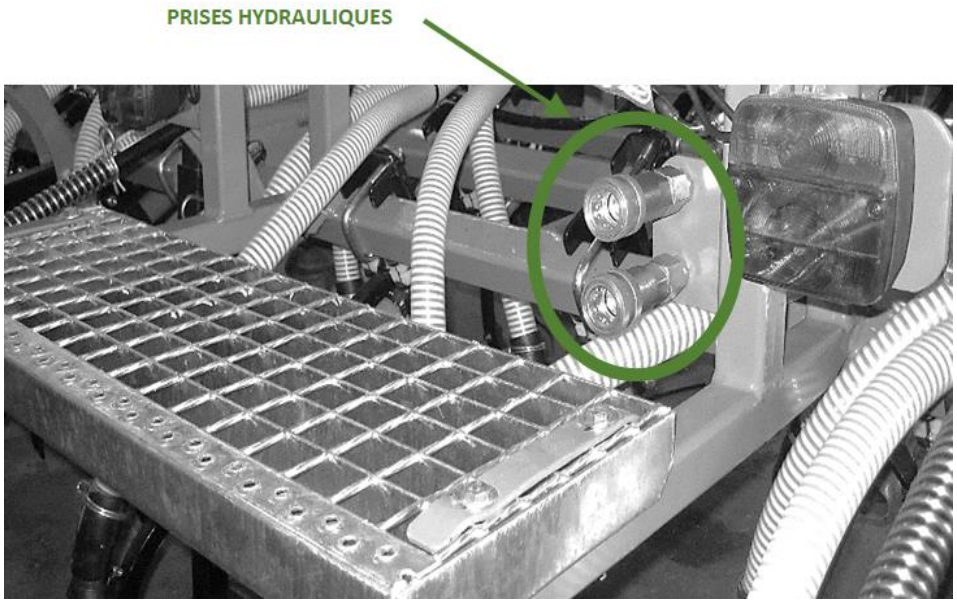
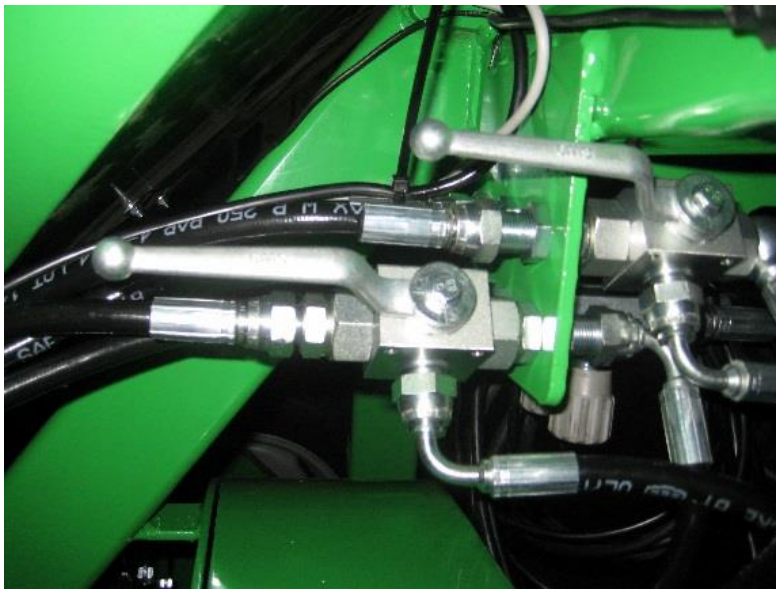


Fig 9.6.4



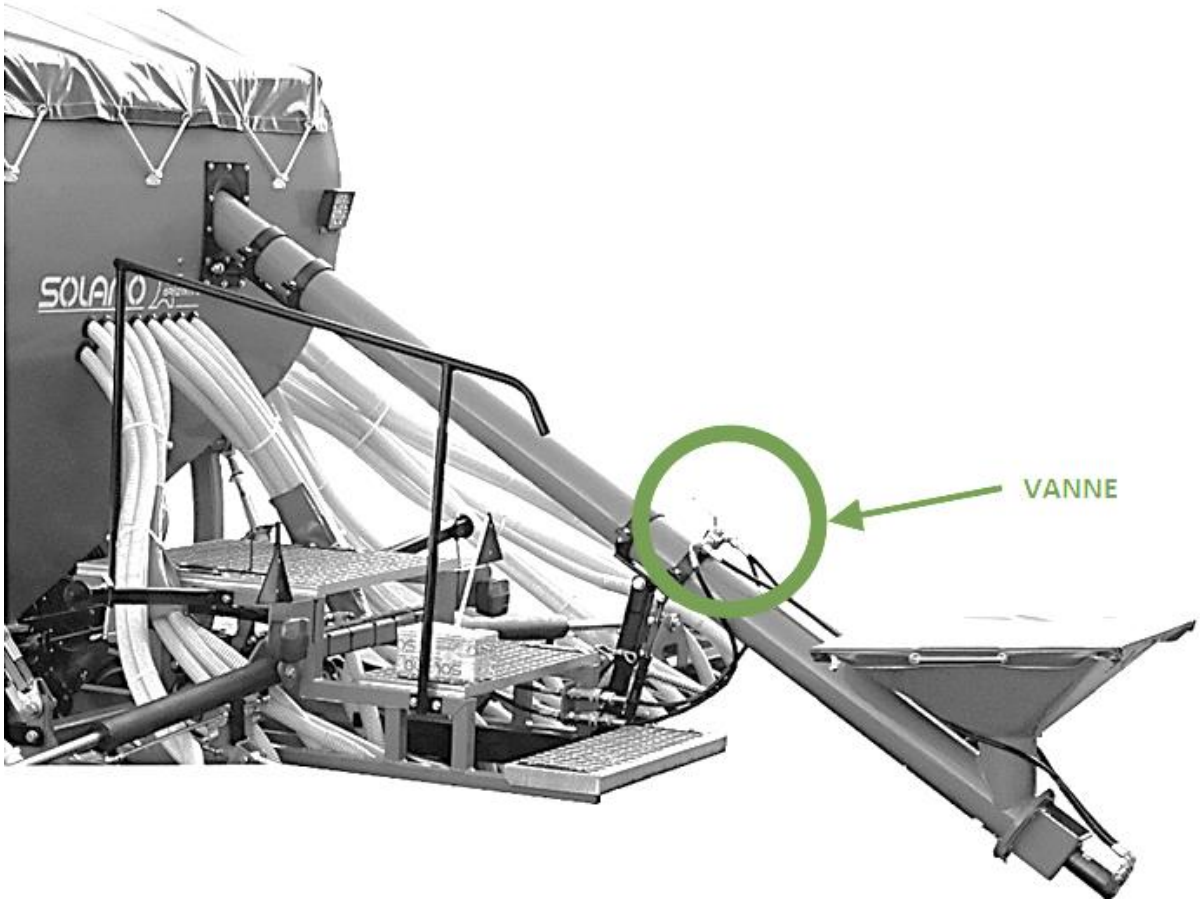
Pour terminer, vous placerez les deux flexibles des prises hydrauliques qui passent en dessous de la passerelle d'accès.

Pour le mettre en marche, vous placerez le semoir au sol et vous combinerez les vannes qui se trouvent sur les flexibles d'entrée de repliage des ailes.

Une fois les flexibles connectés, vous actionnerez le levier du tracteur qui correspond au distributeur sur lequel vous avez branché ces flexibles.

Ensuite, vous irez vérifiez que la vis sans-fin du dispositf tourne dans le bon sens pour acheminer le grain vers la trémie principale. Si ce n'est pas le cas, actionnez le levier du tracteur dans l'autre sens ou inversez la connexion des flexibles.

La vanne signalée sur la photo ci-dessous sert à mettre en marche ou arrêter le moteur hydraulique du dispositif.



9.7. Roues de jauge latérale (de série ou option, selon modèle)

Les roues de jauge latérale sont de série sur les modèles de 5 mètres ou plus, et en option pour les modèles de moins de 5 mètres.

Elles se fixent au chassis du semoir à l'aide de plaque et de vis **(B)** fig 9.7.1.

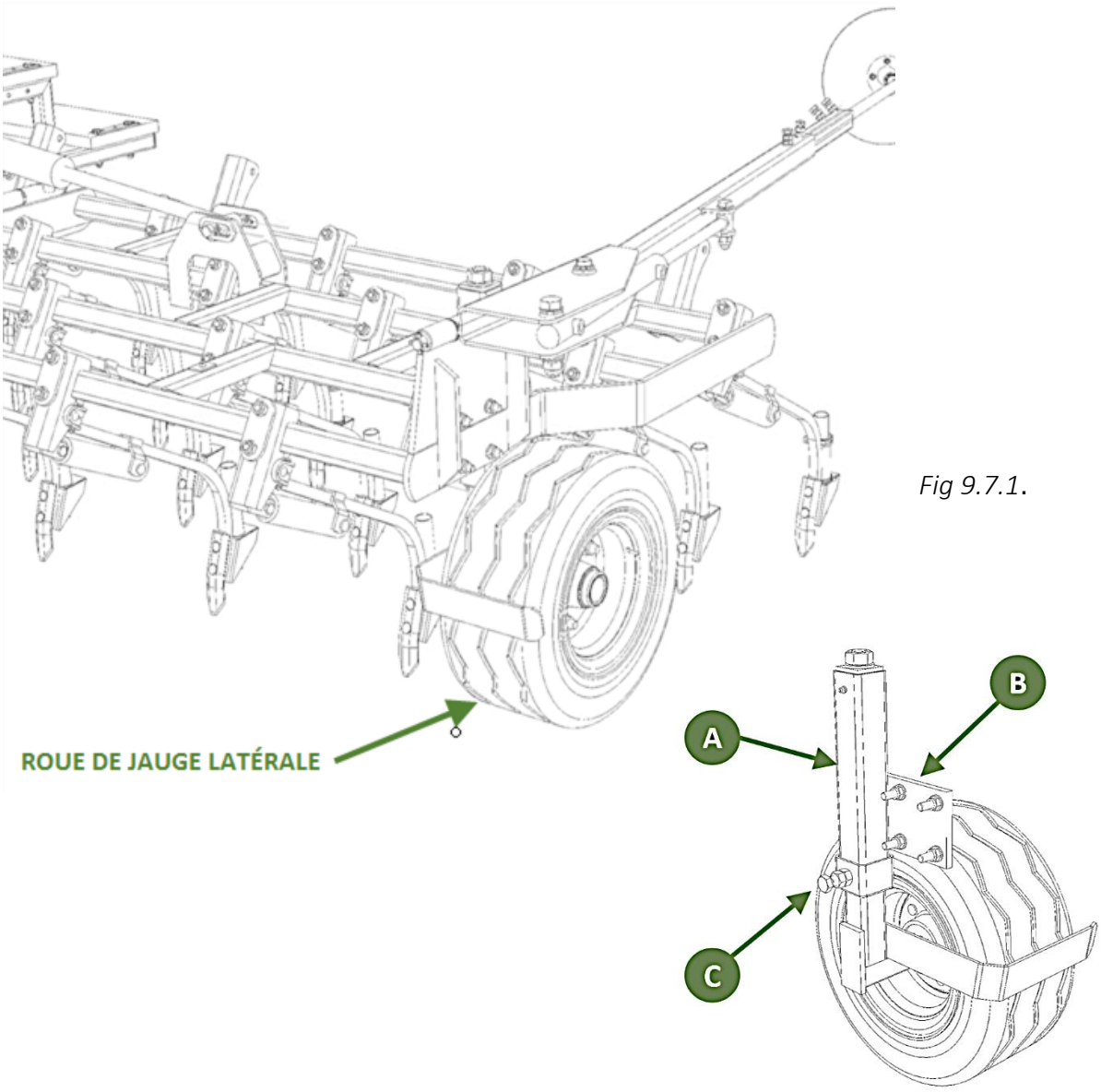
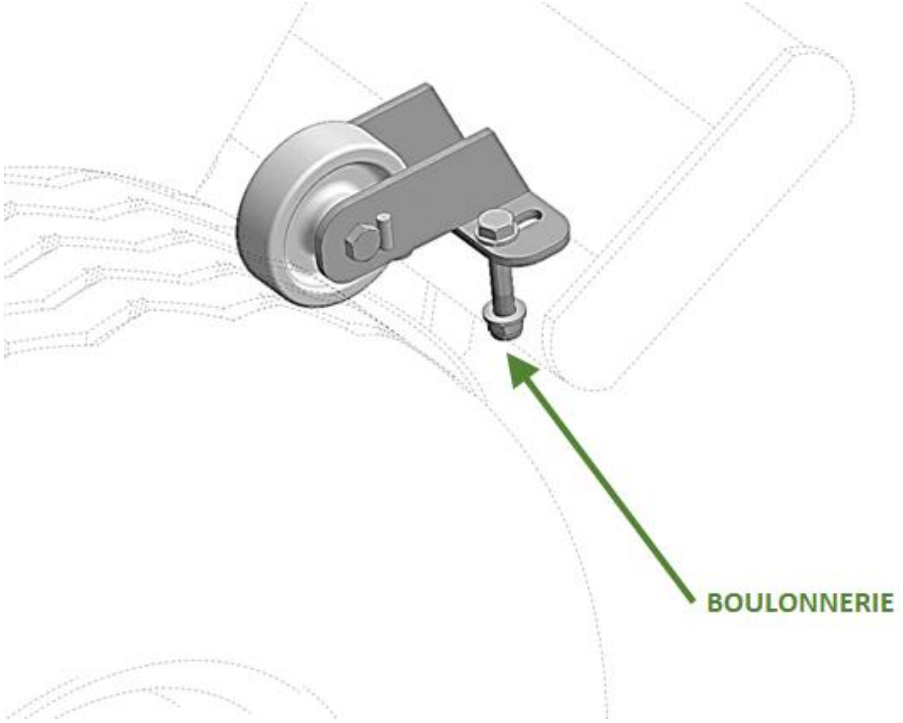


Fig 9.7.1.

	En option, elles peuvent se monter avec décrottoir, comme le montre la fig 9.7.1.

Frein de roue (option).

Cette roue sert à freiner la roue motrice. La pression qu'exerce le frein sur la roue motrice se règle par la position de la vis dans la lumière (voir photo ci-dessous).



Ce frein sert à freiner la roue motrice qui entreiane l'axe du doseur lorque vous relevez le semoir, pour éviter que le doseur continue á fontctionner (lorsque vous tournez en bout de champ par exemple).

9.8. Feux

Les semoirs pneumatiques sont équipés de série de feux de circulation Fig 9.9.1

Fig 9.9.1.

En option, il peut être équipé de feux de travail. Fig 9.9.2.

Fig 9.9.2.

Comme nous l'avons vu dans un point antérieur, ces feux se branchent à une prise du tracteur.

10. CONSIDÉRATIONS PENDANT LE TRAVAIL:

Pendant le travail, vous devez faire attention aux points suivants:

- Vous devez surveiller constamment que la trémie ne se vide jamais complètement. L'accumulation de saletés, cordes, bouts de papier ou de sacs dans l'agitateur entrainera une réduction importante de la quantité de semences que le doseur distribuera.

- Vérifiez constamment que les tubes de chute de graines ainsi que les éléments semeurs ne soient pas obstrués.

- Vérifiez oculairement de façon régulière que les vis qui unissent les différentes parties du semoir soient bien serrés. Resserrez-les si nécessaire.

- Graissez tous les points de graissage qui se trouvent sur les verins hydrauliques et sur les bagues ainsi que les éléments des roues, chaîne de transmission et nœuds de transmission cardan toutes les 40 heures de travail. Utilisez une graisse consistante, comme celle qui s'utilise couramment pour les tracteurs et autres types de machines.

- Aprés plusieurs jours d'usage, vérifiez que les tenseurs de la chaine travaillent correctement, c-à-d qu'ils maintiennet la chaîne correctement tendue.

- Vérifiez que la profondeur de travail soit correcte, en fonction du type de graines et du sol.

- En cas d'interruption due à la pluie, il est très important que vous conserviez le semoir dans un lieu abrité et **QUE LE SEMOIR NE SOIT EN AUCUN CAS EXPOSÉ À LA PLUIE S'IL RESTE DES GRAINES À L'INTÉRIEUR DE LA TRÉMIE OU DU DOSEUR**. L'exposition à la pluie pourrait les faire germer les graines à l'intérieur du doseur et bloquer les axes, ce qui provoquerait des pannes importantes dans la transmission et le doseur.

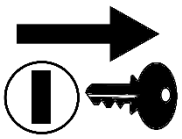
ANNEXE ENTRETIEN DE LA MACHINE

11. DÉTELAGE DE LA MACHINE.

Une fois que vous avez fini de semer, vous procèderez à dételer la machine pour ensuite la stocker. Pour réaliser cette opération:

a) En premier lieu, posez la machine au sol de façon à ce qu'elle repose au sol parfaitement, et qu'elle ne risque pas de basculer ou tomber lorsque vous retirerez les axes d'attelage qui unissent le semoir au tracteur.

b) Coupez le contact du tracteur, et retirez les clés de contact du tableau de bord.

	b) Coupez le contact du tracteur, et retirez les clés de contact du tableau de bord

c) Débranchez les flexibles hydrauliques et les câbles électriques de leur prise.

d) Retirez tous les éléments d'attelage dans l'ordre inverse indiqué dans le chapitre concernant l'attelage de la machine, en retirant tous les éléments de fixation et leur goupille de sécurité.

	Il est important que vous protegiez l'extrémité des flexibles et leur prise rapide ainsi que les prises des cables électriques pour les protéger de l'humidité et de la saleté.

12. NORMES DE STOCKAGE ET DE CONSERVATION:

Dans nos installations, nous grenaillons nos machines, nous les peignons avec de la peinture en poudre polyesther puis elle passe dans un four à 220º. Nous utlisons de la boulonnerie zinguée. Toutefois, si vous allez stocker votre machine pendant une longue période, vous agirez de la façon suivante:

a) Vous nettoierez la machine avec de l'eau à pression.

b) Vous appliquerez une couche de gasoil mélangé avec de l'huile pour prévenir l'oxydation sur toutes les parties et surfaces qui sont en contact avec le sol et qui ont perdu leur protection.

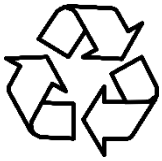
c) Vérifiez si certaines pièces se sont déteriorées, et changez-les ou réparez-les si nécessaire afin de stocker votre semoir en état de marche pour la saison suivante.

d) Vérifiez que les vis soient bien sérrées et qu'aucune ne soit manquante.

e) Stockez votre machine à l'abri des intempéries et du soleil, sur une surface plane et propre et dans un lieu couvert, et en l'élevant pour éviter que les pneumatiques appuient au sol.

Pour cela, il suffit de caler la partie avant de la machine. Ensuite, bâchez votre semoir.

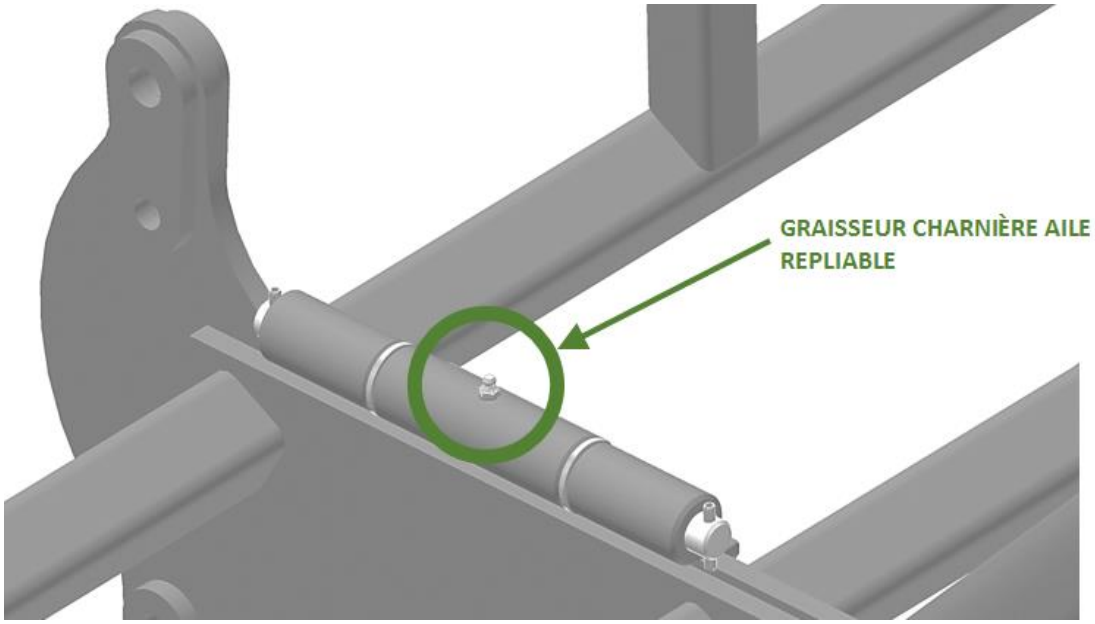
En suivant ces instructions, votre machine sera toujours prête à l'emploi et en parfait état, et vous augmenterez sa durée de vie utile. **L'idéal est de stocker la machine prête à servir au début de la campagne suivante . Vous éviterez ainsi les retards et courses au dernier moment.**

	Pour garantir le respect de l'environnement. Tous les élements qui ont été remplacés seront déposés dans les points de recyclage de matériaux qui leur correspond.

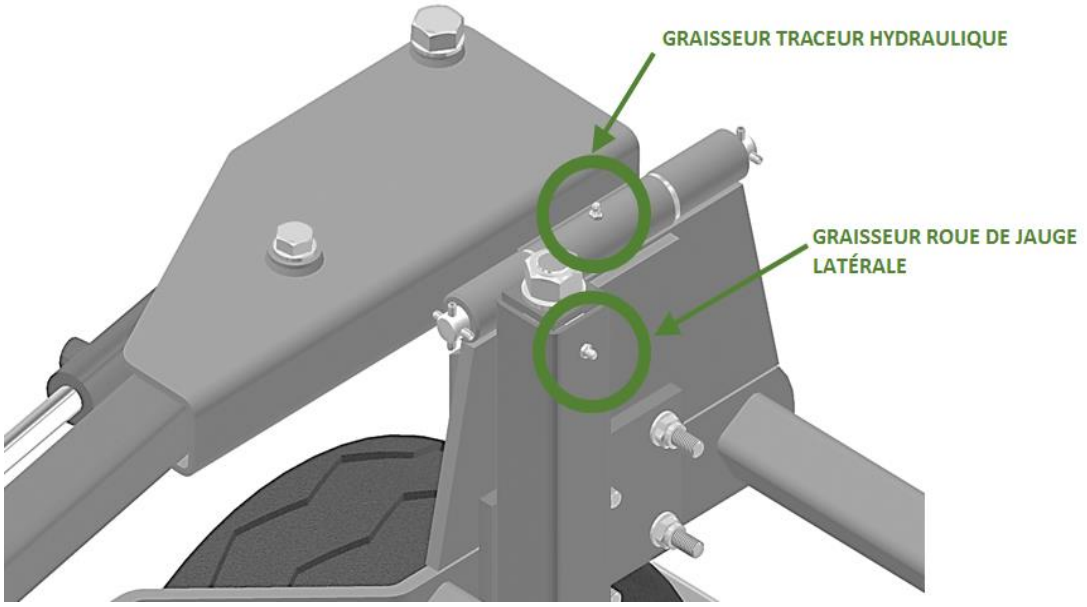
	VOUS RISQUEZ DE DÉTERIORER VOTRE MACHINE SI VOUS NE LA STOCKER PAS CORRECTEMENT

13. POINTS DE GRAISSAGE.

Dans ce chapitre, nous vous indiquons les points de graissage que vous trouverez sur la machine et ses ailes.



Sur le train de semis se trouvent les points de graissage des traceurs hydrauliques et des roues de jauge.



Il y a également des points de graissage sur les verins de la machine. Nous vous recommendez également de graisser la chaîne de transmission.

14. RECOMMENDATIONS IMPORTANTES.

Nous avons traité des recommendations de sécurité actives et passives en ce qui concerne l'utilisation et l'entretien de la machine dans les chapitres 02 y 03. Dans cette section, nous nous concentrerons fondamentalement sur les recommendations d'utilisation.

Comme pour tout autre appareil mécanique, vous devrez respecter un minumum de normes pour utiliser correctement votre nouvelle machine.

Pour cela, il convient de respecter les normes basiques suivantes:

a) Avant de mettre la machine en marche, vérifiez que les vannes d'entrée et de sortie du réservoir d'huile soient ouvertes. (si votre machine a des prises hydrauliques).

b) Éviter tout mouvement brusque pendant que vous manoeuvrez pour vous rapprocher du sol pour éviter d'abîmer votre machine.

c) Avant de commencer toute manoeuvre, ayez bien appris le fonctionnement de votre machine et des commandes du tracteur pour prévenir des situations inattendues qui peuvent provoquer des dégâts.

d) Si le terrain le permet, faîtes reposer la machine au sol pour lui éviter des efforts inutiles.

e) Vérifiez régulièrement que les éléments que si replient (si votre machine en dispose) ne soient pas obstaculisés par un quelconque élément. Si tel est le cas, retirez l'objet qui gêne, avec la machine complètement arrêtée pour éviter des accidents.

f) Avant de débrancher un flexible hydraulique, une prise rapide hydraulique ou un autre élément du circuit hydraulique, assurez-vous d'abord que la zone autour soit propre (sinon, nettoyez-la) et de le protéger avec un sachet plastique pour éviter l'entrée de poussières et impuretés qui pourraient causer des pannes (pour les machines montées avec fonctions hydrauliques).

15. POSSIBLES ANOMALIES ET LEURS CAUSES.

Pendant le travail, vous risquez d'être confronté à des anomalies qui peuvent être dues à des négligences de l'opérateur, ou bien à des problémes fortuits.

Dans ce chapitre, nous essaierons de vous décrire les plus communes de ces situations et vous donner des solutions adaptées. Voir tableau suivant.

ANOMALÍA	SOLUCIÓN
· Faible profondeur de semis.	· Vèrifiez que les roues adhèrent totalement au sol. · Utilisez les mécanismes de contrôle de profondeur pour réguler la pénétration des éleémts de semis (machine, bras).
Le doseur n'envoie pas de graines	· Un objet (plastique, saleté, broussaille) fait obstruction dans l'entrée d'air de la turbine. · la prise de force du tracteur n'est pas à 1.000 rpm. · La turbine ne travaille pas au régime rpm nécessaire. Il faut vérifier que la prise de force soit bien à 1.000 rpm et que le régime moteur du tracteur soit adapté au travail.

ANOMALÍA	SOLUCIÓN
· la dose de semis varie sans raison apparente.	· Il y a des impuretés dans les semences. Nous vous rappelons que vous devez toujours travailler avec des semences certifiées et libres d'impuretés et corps étrangers qui peuvent boucher ou gêner le travail du doseur ou des tubes de chute. · La turbine ne travaille pas au régime rpm nécessaire. Il faut vérifier que la prise de force soit bien à 1.000 rpm et que le régime moteur du tracteur soit adapté au travail . ·Vous avez commencé à semer sans avoir activer la prise de force du tracteur (ou le moteur hydraulique): cela produit une panne importante parce que le doseur commence a envoyer des graines mais , la turbine ne fonctionnant pas, celles –ci ne sont pas asirées et vont obstruer le système. Il faut démonter et nettoyer. Il est très inmportant de démarrer correctement la turbine avant de commerncer à semer. · Le point de sortie d'air et de chute de la graine s'est bouché. Il faut les vérifier régulièrement. · Un tube (entre la tête de distributions et les élements de semis) s'est pincé et ne laisse pas passer la semence. Dans ce cas-là, changez-le.

CONDITIONS DE GARANTIE

A. INTRODUCTION.

- Nous considérerons sous garantie tout problème, panne, mauvais fonctionnement ou tout autre dommage que la machine puisse souffrir dans le déroulement normal de son travail, qui soient imputables soit à un défaut de fabrication, soit à un composant défecteux, soit à un mauvais montage, et qui aient lieu pendant la période de garantie établie.

- Ainsi, nous n'admettrons pas sous garantie les dommages infligés à la machine ou à une de ses parties à cause d'un usage inapproprié pendant ou en dehors du travail.

- Nous n'admettrons pas sous garantie les pièces dites d'usure, c-à-d qui s'usent de façon logique et naturelle avec le travail, même si la machine est en période de garantie.

- Pour que le concept de garantie soit clair pour tout le monde, nous vous détaillons par la suite ce qui peut rentrer sous garantie et ce qui en est exclus.

	L'ALTÉRATION DE LA STRUCTURE OU DE TOUT AUTRE COMPOSANT DE LA MACHINE SANS L'AUTORISATION ÉCRITE DE SOLANO HORIZONTE S.L. ENTRAINE AUTOMATIQUEMENT L'ANNULATION DE LA GARANTIE.

B. PÉRIODE DE VALIDITÉ DE LA GARANTIE.

La période de validité de la garantie sera celle indiquée sur la page du **CERTIFICAT DE GARANTIE,** qui est livré avec la documentation de votre machine. Conservez ce document avec le reste de la documentation de votre machine.

SOLANO HORIZONTE
www.solano-horizonte.com

SolanoGroup

Dirección:
Ctra. Fuente Alamo, 1
Telf. 968 38 01 13
Fax 968 38 04 68
E-mail: info@solano-horizonte.com
30153 CORVERA (Murcia) ESPAÑA

Nº 0000000

certificado de garantía

Datos Concesionario _____
Razón Social _____
Dirección _____
Tipo de Máquina | Modelo
Número de Serie
Equipo Opcional _____

Propietario
Dirección
Población | Provincia
Teléfono | Fecha de Compra

Fecha, Firma y Sello del Distribuidor

Fecha y Firma del Comprador

La máquina y sus componentes registran anomalías en su entrega ☐ Si ☐ No

Fecha: 01/09/2015 Rev.: 1

Exemple de feuille de certificat de garantie

C. EQUIPEMENTS HYDRAULIQUES ET MÉCANIQUES:

Les équipements hydrauliques et mécaniques qui sont susceptibles d´être sous garantie sont les suivants:

- Roulements.
- Bagues d'étanchéité.
- Éléments de régulation.
- Flexibles hydrauliques.
- Verins hydrauliques *

(*) VERINS HYDRAULIQUES:

- La garantie couvre totalement, pendant la période fixée, les verins hydrauliques d'ouverture et fermeture des ailes.

- Si le verin heurte un élément qui l'abîme, cela ne sera pas pris sous garantie.

- Nous ne prendrons pas sous garantie les verins si la tige s'est cassée ou le fût s'est fissuré. Ce type de pannes sont dues à un mauvais usage de la machine pendant le travail. Ce type de probléme est dû à un mauvais usage pendant le travail de la machine.

D. ÉLÉMENTS HYDRAULIQUES EXCLUS DE LA GARANTIE.

Les éléments énumérés dans le point antérieur, ainsi que ceux considérés sous garantie, seront exclus de la garantie si leur problème se doit soit à un mauvais usage, soit à une mauvaise manipulation ou à une modification qui n'a pas été préalablement autorisée par écrit par SOLANO Horizonte S.L..

E. ÉLÉMENTS STRUCTUREL:

Les éléments structurels seront pris en garantie s'ils ont souffert une détérioration à cause d'un défaut de fabrication ou de montage. En aucun cas nous ne prendrons en garantie un ou plusieurs éléments structurels qui se soi(en)t cassé(s) ou déformé(s) à cause de coups, collisions, efforts excessifs sans rapport avec le travail, etc …

F. DÉPLACEMENTS ET MAIN D'OEUVRE.

La garantie, pendant sa période d'application, couvrira les pièces et excluera les frais de main d'oeuvre, déplacement et logisitques (expédition et retour de pièces, etc.)

G. ÉLÉMENTS QUI NE SONT PAS COUVERTS PAR LA GARANTIE:

Les éléments que nous énumérons ci-dessous sont exclus de la garantie pour diverses raisons:

- Les pièces dites d'usure, c-à-d qui s'usent de façon logique et naturelle avec le travail.

- Les éléments dont la durée de vie utile dépendent de leur utilisation, tels que les bras et les socs. Ces éléments s'usent en choquant et au contact d'éléments tels que de grandes pierres, sans que cela soit un défaut de fabrication.

LES ÉLÉMENTS EXCLUS DE LA GARANTIE SONT LES SUIVANTS:

- SANS GARANTIE -

- Socs
- Bras de semis.
- Toutes les pièces dont l'usure est conséquence directe de leur usage.

CES NORMES S'APPLIQUERONT STRICTEMENT ET SANS EXCEPTION .

H. PROCÉDURE ADMINISTRATIVE:

I. Les pièces que nous expédierons depuis l'usine seront facturées sur le compte du client.

II. Une fois la pièce substituée, le client nous renverra la pièce endommagée à l'usine, pour laquelle nous émettrons une note de réception. Notre personnel technique étudiera la pièce et déterminera si le dommage de la pièce se doit à un défaut et se substitue sous garantie ou non.

III. Si la substitution de la pièce n'est pas prise sous garantie, nous ferons un rapport pour expliquer les motifs du refus de prise en garantie. En ce qui concerne la pièce, le client organisera le transport pour la récupérer. Si le client le souhaite et si c'est réalisable, nous pourrons réparer la pièce. La réparation sera facturée au client.

IV. Si la pièce est sous garantie, nous emettrons un avoir pour le montant de la pièce (la garantie no couvre pas ni les frais logistiques d'expédition, ni les frais de main d'oeuvre et déplacement).

NOTES

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

La Société qui signe ci-dessous:

SOLANO HORIZONTE S.L.

CORVERA (Murcia) Ctra. Fuente Alamo, 1.

Déclare sous sa propre responsabilité que la machine:

Marca: ..... SOLANO HORIZONTE.
Tipo: .....
Modelo: .....
Número de serie: .....
Año de fabricación: .....

Est conforme aux dispositions de:

- Du R.D. 1644/2008 que transpose la Directive Européenne relative aux Machines 2006/42/CE, et respecte les conditions requises de Sécurité et Santé qui sont exposées dand l' Annexe I de la dîte législation.

- La norme harmonisée UNE-EN 15811:2015 relative aux Matériel agricole - Protecteurs fixes et protecteurs avec dispositif de verrouillage ou d'interverrouillage pour éléments mobiles de transmission de puissance.

Signé par:

LE DIRECTEUR TECHNIQUE.

Corvera, le .....

CERTIFICAT DE REMISE DE MANUEL D'INSTRUCTIONS.

INSTRUCTIONS D'USAGE ET DE SÉCURITÉ

Cher client:

Ce manuel d'instructions contient toutes les informations relatives à l'usage et l'entretien de votre nouvelle machine. Vous y trouverez toutes les informations non seulement relatives aux réglages, à l'usage et à l'entretien mais aussi les marches à suivre pour prévenir et éviter les accidents, et des conseils pour vous aider à obtenir un meilleur rendement et pour résoudre des pannes et problèmes potentiels.

LISEZ ET VISUALISEZ TRÈS ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET NORMES DE SÉCURITÉ AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER AVEC VOTRE NOUVELLE MACHINE!

Assurez-vous que tous les opérateurs qui vont utiliser la machine aient lu ce manuel, et que ce manuel soit en permanence dans un lieu accessible et connu de touts les opérateurs. Pour garantir un usage correct de la machine, nous vous prions de nous certifier avoir reçu avec la machine…

Modèlo Nº:

- Le manuel d'usage et d'entretien de la machine (livre ou DVD).
- Les instructions sur la manipulation correcte de la machine.
- Les explications des fonctions et des possibilités d'utiliasation de la machine
- J'ai reçu le livre de ganrantie.

SOLANO HORIZONTE S.L.	CLIENT.
Signature:	Signature:

Date:

	La page suivante est une copie à remettre à Solano Horizonte S.L. pour accréditer la remise de ce manuel d'instruction au client pour l'achat de la machine.

Copie pour Solano Horizonte S.L. accréditant la remise de ce manuel d'instruction au client pour l'achat de la machine.

CERTIFICAT DE REMISE DE MANUEL D'INSTRUCTIONS.

INSTRUCTIONS D'USAGE ET DE SÉCURITÉ.

Cher client:

Ce manuel d'instructions contient toutes les informations relatives à l'usage et l'entretien de votre nouvelle machine. Vous y trouverez toutes les informations non seulement relatives aux réglages, à l'usage et à l'entretien mais aussi les marches à suivre pour prévenir et éviter les accidents, et des conseils pour vous aider à obtenir un meilleur rendement et pour résoudre des pannes et problèmes potentiels.

LISEZ ET VISUALISEZ TRÈS ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS ET NORMES DE SÉCURITÉ AVANT DE COMMENCER À TRAVAILLER AVEC VOTRE NOUVELLE MACHINE!

Assurez-vous que tous les opérateurs qui vont utiliser la machine aient lu ce manuel, et que ce manuel soit en permanence dans un lieu accessible et connu de touts les opérateurs. Pour garantir un usage correct de la machine, nous vous prions de nous certifier avoir reçu avec la machine…

Modèlo Nº:

- Le manuel d'usage et d'entretien de la machine (livre ou DVD).
- Les instructions sur la manipulation correcte de la machine.
- Les explications des fonctions et des possibilités d'utiliasation de la machine
- J'ai reçu le livre de ganrantie.

SOLANO HORIZONTE S.L.	CLIENTE.
Signature:	Signature:

Date:

L’information et le données du présent document sont simplement orientatives et peuvent être modifiées par le fabricant à tout moment sans préavis. Solano Horizonte S.L. se réserve le droit d’effectuer des modifications dans ce matériel.
Le document présent ne formera pas partie du contrat d’acquisition de biens.
Toute information exposée dans document appartient à Solano Horizonte S.L.. Toute reproduction partielle ou totale est interdite, sauf autorisation de Solano Horizonte S.L.

Ctra. Fuente Álamo, 1.
30153 CORVERA (Murcia) – Espagne.
Standard: + 34 968-38 01 13
Fax: + 34 968-38 04 68
repuestos@solano-horizonte.com
export@solano-horizonte.com
www.solano-horizonte.fr